



Brugsanvisning

for

Omme Lift Type

2750 RXJ

OMME LIFT A/S

Lægårdsvej 4, DK-7260 Sønder Omme
Tel. +45 75341300 Fax +45 75341592
www.ommelift.dk

Forord

Det glæder os, at De har valgt en OMME lift, og vi er overbeviste om, at De vil blive tilfreds med den.

Vi har lavet denne brugsanvisning, for at De kan få det fulde udbytte af alle liftens funktioner, og for at De kan anvende disse med størst mulig sikkerhed for både Dem selv og andre. Brugsanvisningen skal derfor læses grundigt igennem, før De starter liften.

Liften er konstrueret efter anerkendte normer.

Ifølge Arbejdstilsynet skal liften underkastes et hovedeftersyn med belastningsprøver mindst én gang årligt.

Løfteredskabet skal anmeldes til den lokale arbejdstilsynskreds inden ibrugtagning efter:

1. Ejerskifte
2. Væsentlig ombygning eller reparation.

Se endvidere Arbejdstilsynets bekendtgørelser nr. 561 og 1109.

Ændringer og ombygninger, der ikke er foretaget af OMME, ligesom ikke-fagmæssige justeringer af ventiler fratager os ethvert ansvar for eventuelle følgeskader. Gør Dem endvidere bekendt med Arbejds miljøloven, specielt §15, §30 og §32.

Hvis De har spørgsmål angående Deres OMME lift, er De altid velkommen til at kontakte os.

OMME LIFT A/S

Indholdsfortegnelse

INDLEDNING

Forord	- 1 -
Indholdsfortegnelse	- 2 -
Definition af lift	- 3 -
Sikkerhedsforskrifter	- 4 -
Beskrivelse og anvendelsesområde	- 5 -
Lifte med forbrændingsmotor	- 7 -

IGANGSÆTNING AF OMME LIFT

1. Betjeningsvejledning	- 8 -
2. Nødsænk	- 17 -
3. Manuel betjening af støtteben	- 21 -

HÅNDTERING OG ADFÆRD UNDER DRIFT

1. Krav til de personer, der betjener liften	- 22 -
2. Tilladelig bæreevne/sidekraft	- 22 -
3. Skift af opstillingssted/arbejdssted	- 22 -
3.a Løfteprocedurer	- 23 -
3.b Løftepunkter	- 24 -
3.c Løft af lift	- 25 -
3.d Løftbom	- 26 -
4. Arbejde i nærheden af u-isolerede ledninger	- 27 -
5. Faldsikring	- 28 -
6. Fejl	- 28 -
7. Yderligere forholdsregler	- 28 -
8. Efter endt brug	- 28 -
9. Fjernstyring	- 29 -

VEDLIGEHOLDELSE

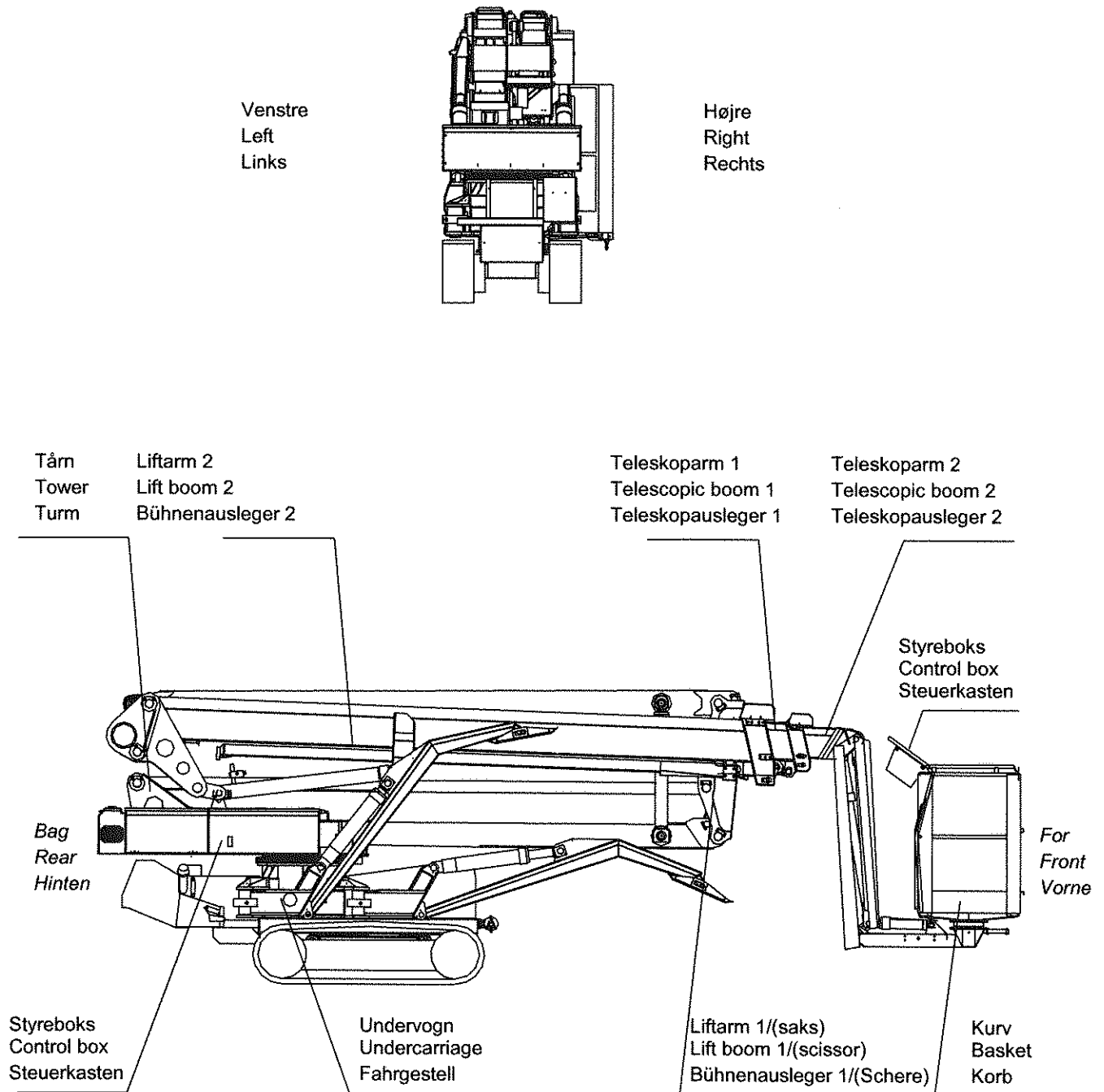
1. Generelt	- 30 -
2. Pleje og afprøvning	- 30 -
3. Smøresteder	- 42 -
4. Batteriets vedligehold	- 43 -
5. Pleje og vedligehold af forbrændingsmotor	- 46 -

FEJLFINDING

1. Generelt	- 47 -
2. Støttebenene vil ikke ned	- 47 -
3. Bjælken vil ikke op	- 47 -
4. Bjælken vil ikke ned	- 47 -
5. Bjælken kan ikke teleskopere ud	- 48 -
6. Bjælken kan ikke teleskopere ind	- 48 -
7. Liften kan ikke dreje mod højre eller venstre	- 48 -
8. For kort driftstid på batteriet	- 48 -
9. Ladeapparatet giver ikke udslag	- 48 -
10. Lamper for opstillingskontrol virker ikke hensigtsmæssigt	- 49 -

APPENDIKS - Bestillingsnumre for skilte	- 50 -
---	--------

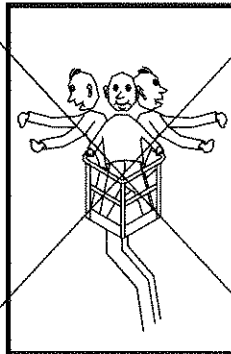
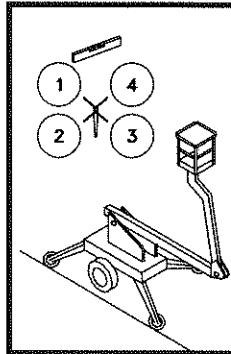
Definition af lift



Sikkerhedsforskrifter

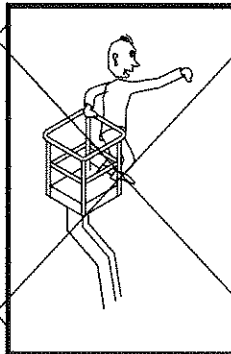
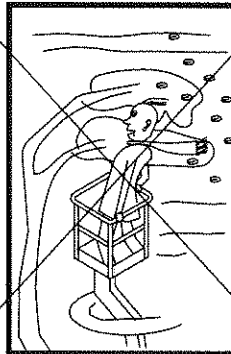
BRUG DIN FORNUFT, NÅR DU BETJENER LIFTEN!

Stil altid liften korrekt op og på fast grund. Kontroller vaterpas.



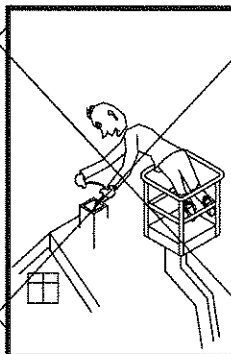
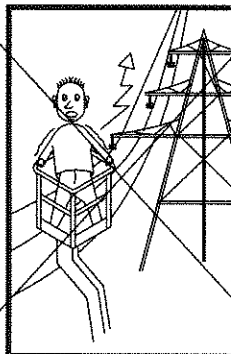
Benyt aldrig liften med overlast i kurven.

Benyt aldrig liften ved høj vindstyrke.



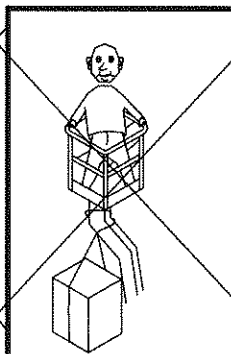
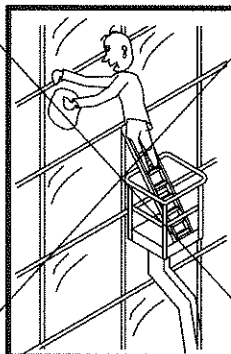
Forlad aldrig kurven, inden liften er i transportstilling.

Overhold altid sikkerhedsbestemmelser ved elarbejde.



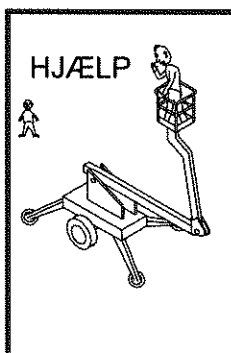
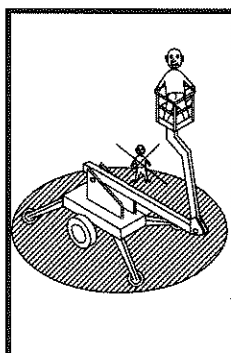
Læn Dem aldrig ud over kurvekant.

Benyt aldrig stige fra kurven.



Brug aldrig liften som kran.

Ophold inden for liftens arbejdsradius kan være forbundet med klemningsfare.



Benyt aldrig liften alene. Sørg altid for at have en kollega i nærheden i tilfælde af driftstop. (NØDSÆNK)

Beskrivelse og anvendelsesområde

OMME liften kan anvendes både i bygninger og i det fri.

OMME liften er en teleskoplift med hydraulisk teleskopering og drejekrans, som gør det muligt at anbringe arbejdskurven i den ønskede arbejdsposition.

Liftens drift sker ved hjælp af en 24 V jævnstrømsmotor og/eller ved hjælp af en forbrændingsmotor. Spændingen leveres af batterier, som kan genoplades ved hjælp af det indbyggede ladeapparat. Motoren trækker en hydraulikmotor, der pumper olie i cylindrerne, således at arbejdsplatformen hæves eller sænkes alt efter arbejdsventilernes stilling. Hydraulikcylindrerne overholder de gældende DIN-normer.

For drejebevægelse føres hydraulikolien via arbejdsventiler til en hydraulikmotor, som over et snækkegear drejer drejekransens tandkrans. Snækkegearets drev griber i drejekransens drejbare dele, således at armen bliver drejet i den ønskede position.

OMME liften er monteret på larvefødder, så den kan anvendes i kuperet terræn.

Vedligeholdelse af larvebånd: Se venligst den vedlagte brugervejledning for det anvendte larvebånd.

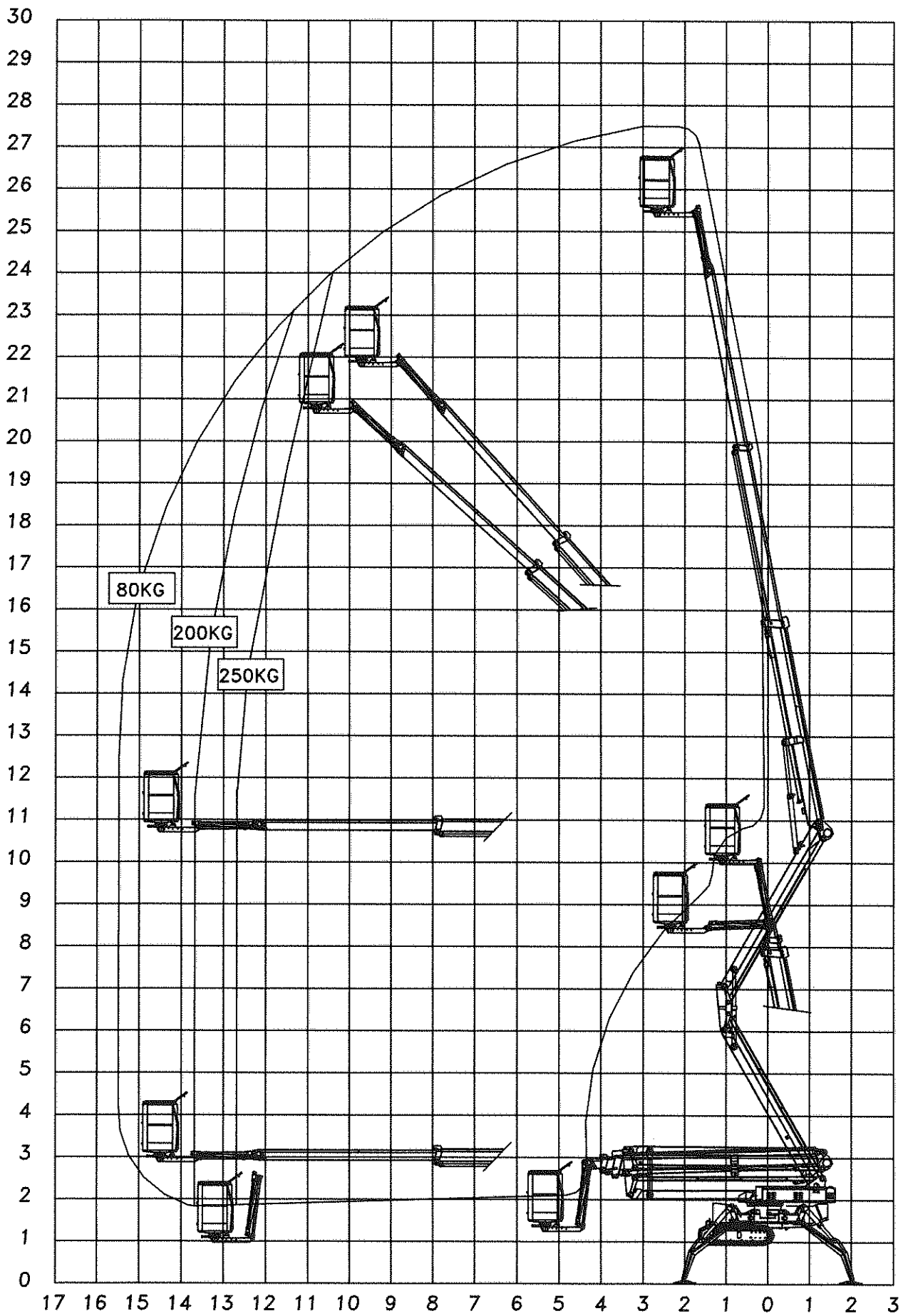
OMME liften har robuste elektriske betjeningshåndtag.

OMME liftens bevægelser kan udøves med trinløs variabel hastighed, således at det er muligt at nå den ønskede arbejdsstilling på en hurtig og akkurat måde.

Arbejdskurven er af aluminium og har en holdekant hele vejen rundt. Holdekanten er anbragt indvendigt for at undgå håndskader. Arbejdskurven giver et sikkert ståsted i alle stillinger.

Batteridrift: Maskinens lydtryk er lavere end 75 dB (A) ved styrestederne.

Motordrift: Høreværn tilrådes, når liften kører på larvebåndene.



TEKNISKE DATA

Lift type 2750 RXJ	Saks/Teleskop
Max. arbejds højde, m	27,50 m
Max. arbejdsradius, m	15,50 m
Max. kurvlast, kg	250 kg
Jib (jib og kurv)	2,70 m
Kurvstørrelse, m	1,25x0,8x1,1 m
Drejning	± 355°
Dieselmotor	14kW/18,8hk
Generator	24V/22A
Batteri	24V/200Ah/5h
Ladeapparat	24V/30A
Transportlængde	7,50 m
Transporthøjde	2,19 m
Transportbredde, justerbar	1,50/1,10 m
Arbejdsbredde	4,60/3,75 m
Totalvægt, ca.	5050 kg
Stigningsevne: Over skråning op til	35% (19,3°)
Op og ned ad skråning op til	35% (19,3°)
Stabilisering op til	40% (21,8°)
Proportionalstyring	+
230 V udtag i kurv	+
Trådløs fjernbetjening (kun fremdrift)	O
"Hvide" afsmitningsfrie larvebånd	O

+ Standard O Option

Lifte med forbrændingsmotor

Check **ALTID** motoroliestanden, før forbrændingsmotoren startes. Aktiver hovedafbryder (B). Stil nøgleomskifter (2) i stilling tårn (2c).

Start af forbrændingsmotor: Hold drejeknappen i stilling "START". Motoren vil først starte, når forvarmning er slut. Varer ca. 4 sek.

I kurv er også placeret en drejeknap. For at kunne anvende denne funktion, kræves det, at nøgleomskifter i tårn er indstillet til "kurvebetjening" samt at liften er korrekt stillet op.

Når forbrændingsmotoren standses eller ved motorstop, bliver el-motoren automatisk aktiveret.

Pas på! Starteren må ikke aktiveres mere end 10 sekunder kontinuerligt. Herefter er en køleperiode på 60 sek. nødvendig. Hvis disse retningslinjer ikke overholdes, kan startmotoren "brænde af".

Vigtigt! Sørg altid for, at batterierne er ladet helt op og at brændstoftanken er fuld ved arbejdets begyndelse.

Vedligeholdelse af motor: Se venligst vedlagte håndbog for den anvendte motor.

IGANGSÆTNING AF OMME LIFT

1. Betjeningsvejledning

- 1.1 Liften må kun anvendes på fast grund. Vindhastigheden må ikke overstige 12,5 m/sek.
- 1.2 I henhold til Arbejdstilsynet må liften kun betjenes af personer, der er fyldt 18 år, og som har fået den nødvendige instruktion.
- 1.3 På arbejdsstedet skal der altid være personer til stede på terræn, som i en eventuel nødsituation kan bringe den arbejdende ned.
- 1.4 Ved arbejde på offentlige færdselsarealer skal arbejdsområdet afspærres med tavler, kegler eller bomme - i henhold til national lovgivning.
- 1.5 **VIGTIGT!** Når der arbejdes med liften, SKAL brugeren altid være opmærksom på, at der ikke befinder sig personer inden for tårnets drejeområde - **klemningsfare**.
- 1.6 Aktiver hovedafbryder (B). Lampe for "sikkerhedskreds OK" skal lyse.
- 1.7 For at kunne anvende fremdriften (larvefødder) skal liften være i "transportstilling". Bjælken skal være i nederste position og tårnet skal være låst (håndtaget (H) på tårnets forende skal være i nederste stilling).
- 1.8 Det er muligt at hæve liftbjælken og jibarmen yderligere for at passere stigninger. Drej nøgleomskifter (2) i stilling "tårnbetjening" (2c). Reset systemet ved at aktivere manipulator (6) "arm op" eller manipulator (5) "teleskop ind". Jibarmen hæves med manipulator (16) "jib".
Løftecylinderen og jibarmen afbrydes automatisk, når maksimal løftehøjde opnås.
- 1.9 **Lifte med kabelfjernbetjening:** (se skitse, side 13)

Drej nøgleomskifter (2) i stilling "støtteben/fremdrift" (2a). De 8 røde lamper for støttebenskontrol (7b) og (7c) vil nu lyse. Fremdriften styres fra den bærbare fjernbetjening (F), hvor der er et håndtag for det enkelte bånd. Ved ligeudkørsel skal man således betjene de to håndtag samtidigt. Hvis forbrændingsmotor ønskes benyttet, start da denne fra den bærbare fjernbetjening (F).

1.10 **Lifte med trådløs fjernbetjening:** (se skitse, side 13)

Drej nøgleomskifter (2) i stilling "støtteben/fremdrift" (2a). De 8 røde lamper for støttebenskontrol (7b) og (7c) vil nu lyse.

Den bærbare trådløse fjernbetjening (E) aktiveres på højre side af boksen.

Drej knappen i stilling 1 (grøn lampe blinker). Reset modtageren (G) ved at trykke på den grønne knap, placeret på venstre side af boksen (horn symbol). **HUSK** at resette fjernbetjeningen (E), hver gang der skiftes fra "liftdrift" (2c) til "støttebensdrift/fremdrift" (2a).

Fremdriften styres fra den bærbare trådløse fjernbetjening (E), hvor der er et håndtag for det enkelte bånd. Ved ligeudkørsel skal man således betjene de to håndtag samtidigt.

Option: Lifte med omskifter mellem lav og høj fremkørselshastighed på larvefodsundervogn.

Høj hastighed vælges ved at trykke på den grønne knap på venstre side af boksen (reset knappen = horn symbol). Knappen skal holdes inde for at køre med høj hastighed. Hvis knappen ikke holdes inde hele tiden, kører liften i lav hastighed.

Hvis forbrændingsmotor ønskes benyttet, start da denne fra den bærbare trådløse fjernbetjening (E) ved at trykke den lille knap til højre (+). Motoren standses ved at trykke knappen til venstre (+). Nødstop på pulten er kun aktivt for fremdriftsfunktionen. Hvis radiosenderen ikke får kontakt med modtageren (G), placeret bag venstre bageste støtteben, se da punkt 9.a, side 29.

- 1.11 Kørsel på skrånende terræn skal foretages med største forsigtighed. Liften er forsynet med signalgiver, som aktiveres, når grænserne er nået. Hvis signalgiveren aktiveres, skal liften straks bringes tilbage til sikker position. Fjern forhindringen eller find en alternativ kørselsvej. For at undgå at liften vælter - sænk da støttebenene til vandret (se tegning, side 15).
- 1.12 Ved opstilling på støtteben skal nøgleomskifteren (2) være placeret i position "støttebensopstilling" (2a). De 8 røde lamper for støttebenskontrol (7b) og (7c) vil nu lyse.
- a. Drej støttebenene ud til maksimal støttebensbredde (drej palarm fri af indgreb - drej benet - bring atter palen i indgreb). Dersom alle paler er i korrekt indgreb, skal de 4 lamper (7c) nu være slukket.

- b. Sænk støttebenene vha. de 4 styrehåndtag (C). Sænk altid støttebenene parvis, bageste (1-2) og forreste (3-4). Når støttebenene skal hæves, skal disse også hæves parvis.
- c. Løft aldrig liften højere op, end opgaven kræver. Når båndene er fri af jorden, er opstillingen i orden. Hvis løftet til højeste niveau er nødvendigt, skal dette gøres med største forsigtighed. Liften skal hæves næsten vandret, idet skæv opstilling udgør en væltningsfare.
- d. Sænk støttebenene, indtil båndene er fri af jorden og liften er vandret. Kontroller libelle (D). Dersom opstilling er korrekt, skal de 4 lamper (7b) nu være slukket (tryk på alle 4 ben). Stil nøgleomskifter (2) i position liftdrift (2c). Den grønne lampe for liftdrift (7a) skal nu lyse. Liften er nu klar til brug.
- e. **Lifte med støttebensautomatik**
 - Støttebensautomatik betjenes med en drejeknap med 3 stillinger (19) og korrekt opstilling indikeres ved at den grønne lampe lyser.
 - Opstilling af lift: Bevæg knappen "nedad" og hold denne aktiveret. Støttebenene bevæger sig nedad og bevægelsen stopper automatisk, når liften er opstillet korrekt og den grønne lampe lyser. Hvis liften ønskes løftet højere op, kan knappen aktiveres igen og liften vil hæve sig lodret op, indtil knappen slippes eller maksimal højde er nået.
 - Nedtagning af lift: Bevæg knappen "opad" og hold denne aktiveret, indtil støttebenene er helt oppe eller i den ønskede position.
 - Generelt: Hvis automatikken under opstilling ender med at køre en eller flere af støttebenscylindrene helt i bund - uden at liften er korrekt opstillet - anbefales det at bevæge knappen "opad" et kort øjeblik, således at den høje ende af liften sænkes lidt og derefter bevæge knappen "nedad", således af automatikken igen får mulighed for at stille liften korrekt op.

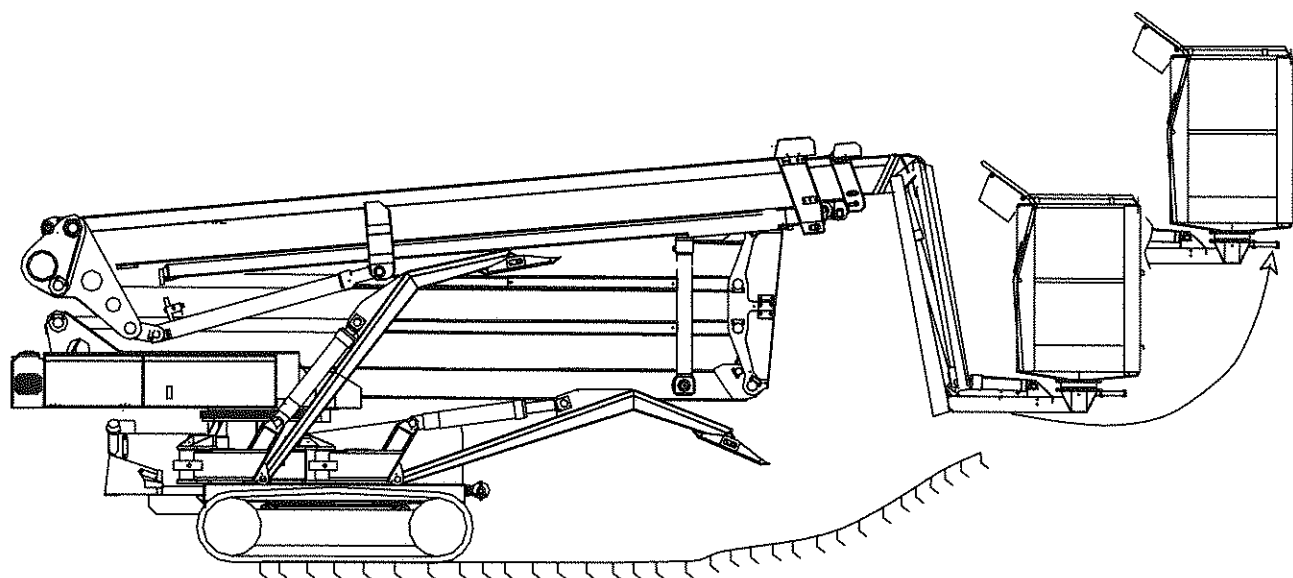
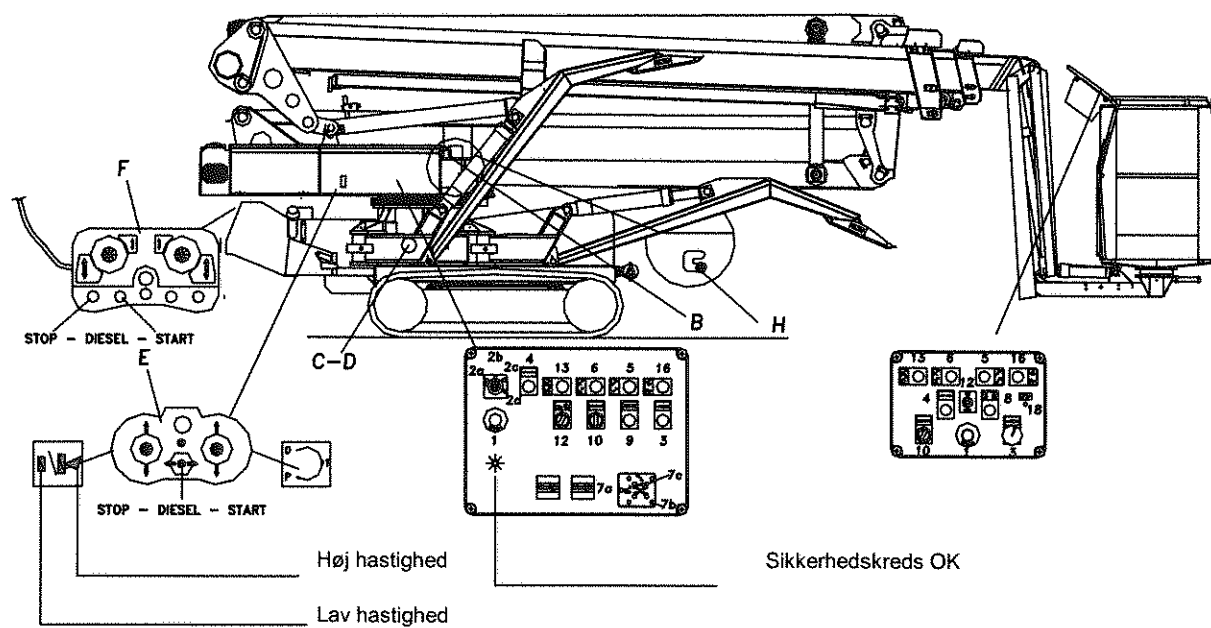
Støttebenene kan også betjenes med de manuelle hydraulikhåndtag.

Inden transport af liften, kontroller da at støttebenene er i transportstilling eller i den ønskede position ved kørsel i terræn.

- 1.13 Hvor pladsforholdene for opstilling er knappe, er det muligt at opstille liften med reduceret støttebensbredde til den ene side. Det er herefter kun muligt at arbejde med liften til modsatte side (se tegning, side 15). Arbejdshøjde reduceres moderat. Ved reduceret benstilling skal larvebåndene være i smalleste position.
- 1.14 Inden liften kan køre liftdrift, skal låsning af tårn frigøres (håndtag (H) på tårnets forende løftes til øverste position). Drej nøgleomskifter (2) til stilling kurvebetjening (2d). Tag nøglen med.
- 1.15 Husk, at pga. konstruktionselasticiteten ophører en bevægelse ikke med det samme, når det tilsvarende håndtag slippes. Undgå at støde imod ubevægelige dele, såsom vægge, master og træer. Alle bevægelser bør derfor startes og standses ved hjælp af indstillingsknappen for langsom hastighed (3).
- 1.16 Som ekstra sikkerhed er liften forsynet med en alarmgiver, som vil give lyd fra sig, hvis opstillingen bliver ændret under arbejde fra kurv. Fortsætter denne lyd, bring da hurtigst muligt kurven i transportstilling og kontroller, om liftens opstilling er korrekt, se punkt 1.1 og punkt 1.12.d.
- 1.17 Hvis liften når sit yderste udlæg, vil lampe på styreboks i kurv lyse rødt. Bevægelser udad og nedad afbrydes automatisk. Kun bevægelser opad, indad og drejning er mulige.
- 1.18 Hvis kurven ikke er helt vandret, sørger liften selv for opretning. Dette sker dog kun, når lifthåndtagene for bom op eller ned påvirkes.
- 1.19 Hvis kurven bliver mere end 10° skæv, når der arbejdes fra kurv, afbrydes alle funktioner. Opretning foretages manuelt af hjælper. Se punkt B under "nødsænk".
- 1.20 Liften er forsynet med manuelt betjente nødstop (1), der afbryder liften ved aktivering.
- 1.21 Liften er forsynet med drejestop, som kun tillader 1 omdrejning til hver side. Hvis drejestoppet aktiveres, drejes 1 omgang tilbage.
- 1.22 Liften er udstyret med en boks for nødkørsel (se punkt 9.b, side 29).
- 1.23 Ved for lav spænding på batterierne afbrydes liftens bevægelser. For at bringe arbejdskurven til jorden kan liften gøres funktionsdygtig igen for en kort periode: Tryk på nødstop (1) og udløs denne igen. Sænk straks arbejdskurven, således at kurven kan forlades. Hvis det er muligt, bringes liften i transportstilling. Forbrændingsmotoren kan med fordel benyttes. Før liften tages i brug igen, skal batterierne oplades.

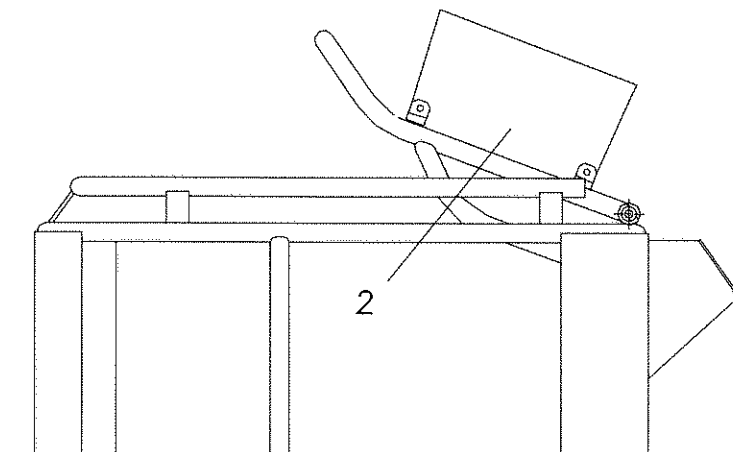
- 1.24 Hvis liften stopper under arbejde pga. andre funktionssvigt end nævnt i punkt 1.23, bring da kurven ned ved nødsænkning - se "nødsænk".
- 1.25 Stil liften i transportstilling efter endt brug. Hovedafbryder (B) og nøgleafbryder (2) afbrydes (2b). Når liften forlades, skal den være sikret mod brug af uvedkommende. Tag nøgle med.
- 1.26 Når der anvendes nettilslutning til opladning eller til arbejde fra arbejdskurven, vær da opmærksom på, at ledningen ikke beskadiges under fremdrift.

VIGTIGT HUSK at oplade batterierne hver nat. Hvor det er muligt, kan ladeapparatet også med fordel tilsluttes 230 V, mens liften er i drift. Under al arbejde med liften er det vigtigt, at man er opmærksom på, at sikkerhedsinstallationerne er intakte. Beskadigelser skal udbedres med det samme. Operatørens sikkerhed afhænger af liftens tilstand.

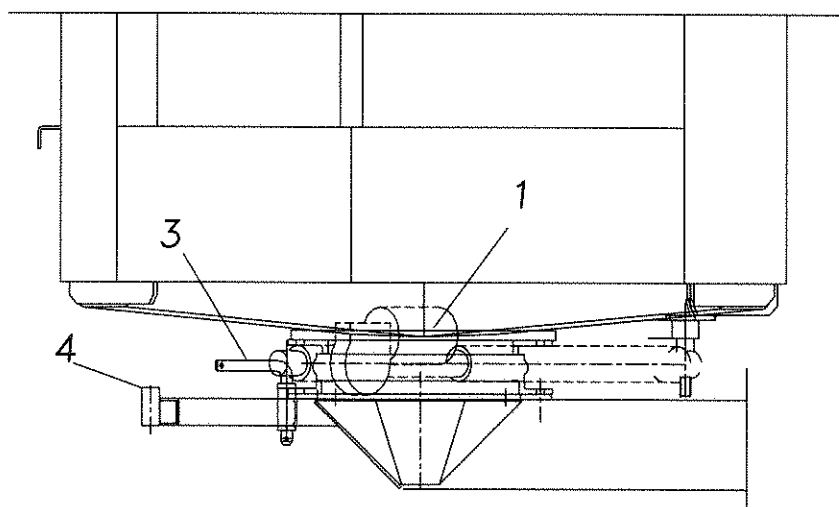


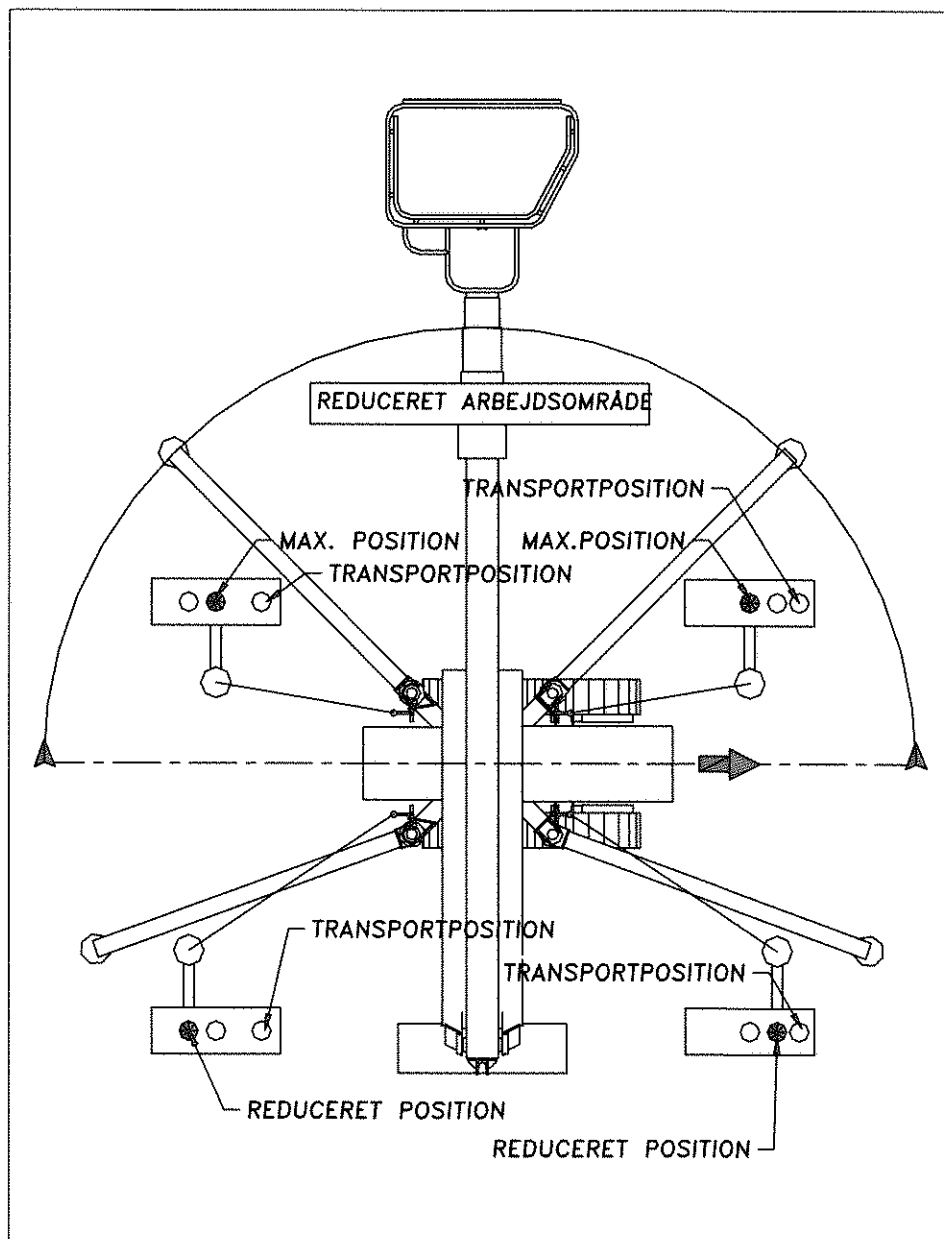
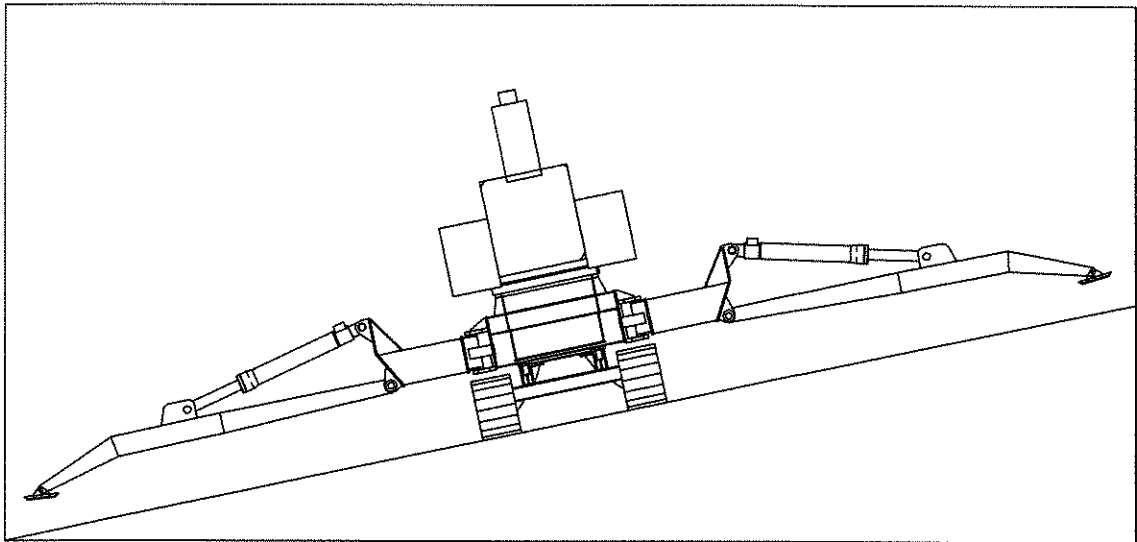
Kurv i smalleste transportstilling

Drej kurven til den side, hvor spindelmotoren (1) bliver kortest. Drej styreboksen (2) ind i kurven.

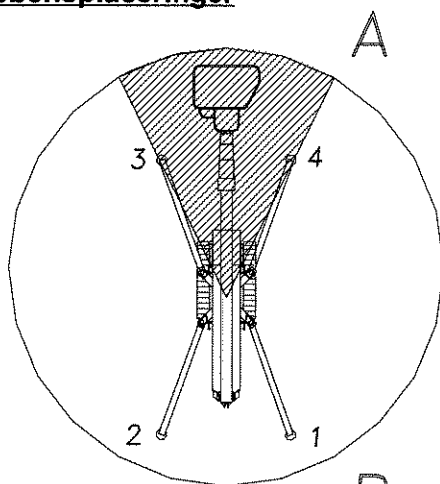


Afmonter naglen (3), drej kurven manuelt og monter motoren med naglen (3) i punkt (4).

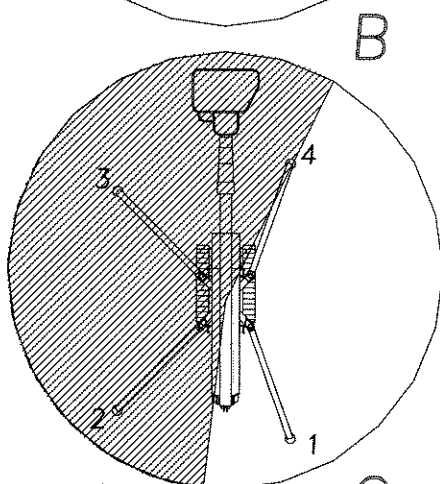




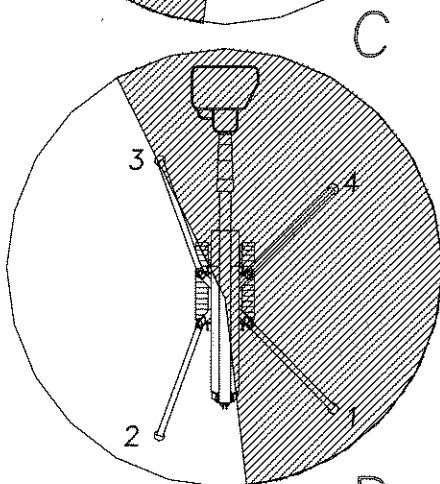
Støttebensplaceringer



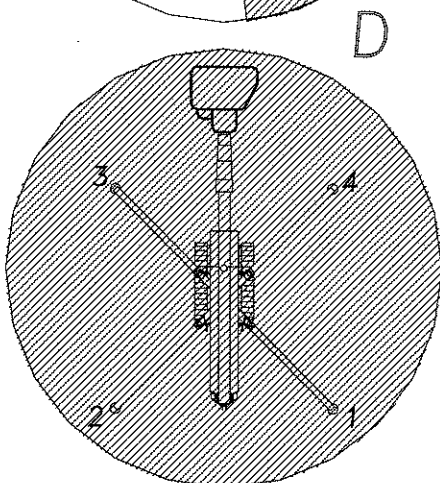
Alle ben låst i reduceret position.



Ben 1 og 4 låst i reduceret position.
Ben 2 og 3 låst i max. position.



Ben 2 og 3 låst i reduceret position.
Ben 1 og 4 låst i max. position.



Alle ben låst i max. position.

Arbejdsområde = skraveret felt

2. **A - Nødsænk**

- 2.1 Hvis liften går i stå under arbejde, og det ikke er muligt at finde fejlen, er det nødvendigt at nødsænke. Skyldes fejlen kurv over 10° - se afsnit B. Ved manuel nødsænkning er alle liftens sikkerhedsstop sat ud af drift, hvorfor nødsænk skal foretages med største forsigtighed og efter nedenstående forskrifter. Den manuelle nødsænkning kræver bistand fra hjælper på jorden.
- 2.2 **Inden nødsænkning skal teleskoparmen pumpes helt ind.** Hvis der derefter er forhindringer for, at liftarmen kan sænkes til udstigningshøjde, kan drejeværket anvendes.

Nødvendigt værktøj for nødsænk består af et rødt håndtag for håndpumpe samt to røde nødsænkbojler. Håndtaget er anbragt indvendig på låget ved ventilerne og bojlerne er anbragt ved siden af styreboks i tårn. Ventilerne er anbragt i rummet bag styreboksen (se skitse over ventilplacering).

VIGTIGT! Husk ved brug af nødsænk, **altid** først at pumpe teleskoparmen ind!

Følgende procedure skal da følges: Aktiver nødstop i kurv eller tårn.

Manuel indteleskopering af teleskoparm

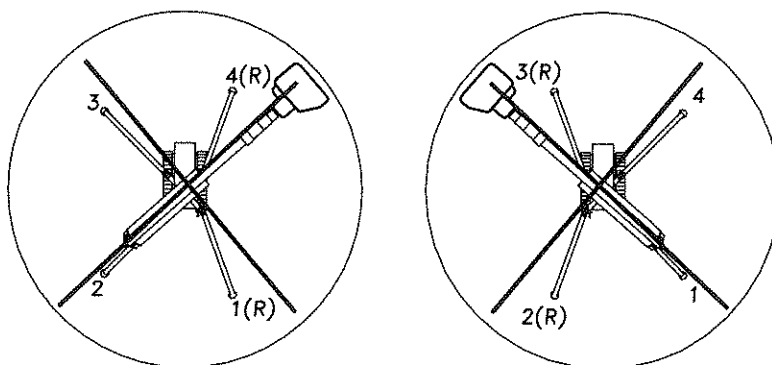
1. Drej håndtaget på trevejshanen (A) i stilling 2. Hanen er placeret ved ventilblokken.
2. Luk ventil på håndpumpe (C). Pumpen er placeret ved højre bageste støtteben.
3. Sæt det røde forlængerhåndtag på håndpumpe (C).
4. Aktiver magnetventil MV59, placeret ved forbrændingsmotoren, vha. den ene røde bøjle og aktiver MV41 mekanisk ved hjælp af den anden røde bøjle (se skitse ved ventiler). Klem bøjlen over ventilen, således at den lille bolt gennem magnetspolens åbning på ventilen aktiverer glideventilen og åbner ventilen.
5. Pump teleskoparm ind.
6. Åben ventil på håndpumpe (C).

7. Fjern bøjler for ventiler.
8. Drej håndtaget på trevejshanen (A) tilbage igen (stilling 1).

Manuel betjening af drejeværk

1. Drej håndtaget på trevejshanen (A) i stilling 2. Hanen er placeret ved ventilblokken.
2. Luk ventil på håndpumpe (C). Pumpen er placeret ved højre bageste støtteben.
3. Sæt det røde forlængerhåndtag på håndpumpe (C).
4. Påvirk magnetventil MV59, placeret ved forbrændingsmotoren, vha. den ene røde bøjle og påvirk MV03 = venstre eller MV01 = højre ved hjælp af den anden røde bøjle. Klem bøjlen over ventilen, således at den lille bolt gennem magnetspolens åbning på ventilen aktiverer glideventilen og åbner ventilen. Endvidere, drej fingerskruen MV04 = venstre eller fingerskruen MV02 = højre. Se skitse ved ventiler.
5. Drej liften vha. håndpumpen (C).
6. Åben ventil på håndpumpe (C).
7. Fjern bøjler for ventiler.
8. Drej atter fingerskruen (B) på MV02 - MV04 tilbage.
9. Drej håndtaget på trevejshanen (A) tilbage igen (stilling 1).

Bemærk! Ved reduceret benstilling må liften aldrig drejes ind i det reducerede område. Liften vil da vælte.



2.3 Sænkning af saks (liftarm 1) og (liftarm 2)

Sænk først saks (liftarm 1). Træk i håndtaget (D), indtil saksen er lukket helt sammen. Først herefter må overbom (liftarm 2) sænkes. Træk den røde knap (E) på øverste løftecylinders blok ud. **PAS PÅ** - klemningsfare, når armene sænkes.

2.4 Manuel sænkning af jibarm

1. Drej håndtaget på trevejshanen (A) i stilling 2. Hanen er placeret ved ventilblokken.
2. Luk ventil på håndpumpe (C). Pumpen er placeret ved højre bageste støtteben.
3. Sæt det røde forlængerhåndtag på håndpumpe (C).
4. Påvirk magnetventil MV59, placeret ved forbrændingsmotoren, vha. den ene røde bøjle og påvirk MV109 ved hjælp af den anden røde bøjle. Klem bøjlen over ventilen, således at den lille bolt gennem magnetspolens åbning på ventilen aktiverer glideventilen og åbner ventilen. Endvidere, drej fingerskruen (B) MV110. Se skitse ved ventiler.
5. Sænk jibarmen ved hjælp af håndpumpen (C).
6. Åben ventil på håndpumpe (C).
7. Fjern bøjler for ventiler.
8. Drej atter fingerskruen (B) på MV110 tilbage.
9. Drej håndtaget på trevejshanen (A) tilbage igen (stilling 1).

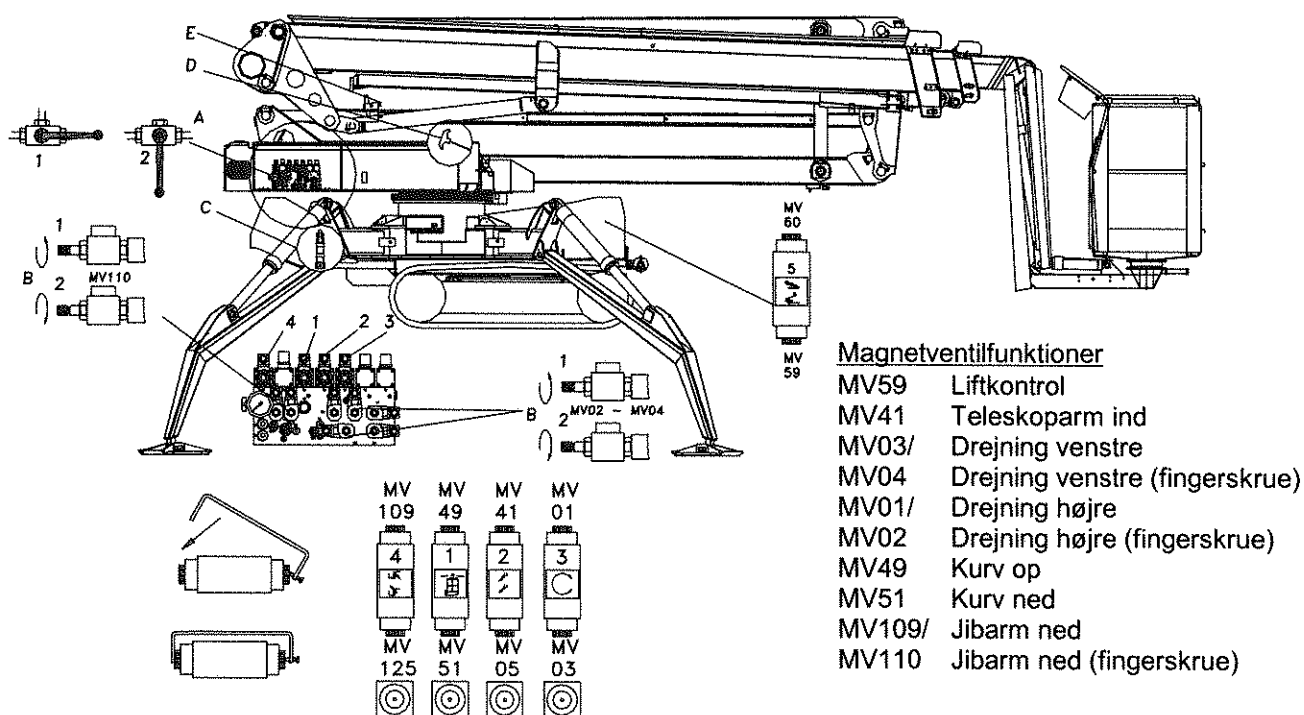
- 2.5 Check liften for fejl og skader efter endt nødsænk. Check, om samtlige nødsænkventiler er lukket. Reparer eventuelle fejl og skader inden videre brug af liften.

B - Kurv over 10°

Hvis kurven er over 10° skæv, og liftfunktionerne derfor udebliver, bring da kurven tilbage på følgende måde:

1. Drej håndtaget på trevejshanen (A) i stilling 2. Hanen er placeret ved ventilblokken.
2. Luk ventil på håndpumpe (C). Pumpen er placeret ved højre bageste støtteben.
3. Sæt det røde forlængerhåndtag på håndpumpe (C).
4. Påvirk magnetventil MV59, placeret ved forbrændingsmotoren, vha. den ene røde bøjle og påvirk MV49 = kurv op eller MV51 = kurv ned vha. den anden røde bøjle.
Klem bøjlen over ventilen, således at den lille bolt gennem magnetspolens åbning på ventilen aktiverer glideventilen og åbner ventilen.
5. Bring kurven i vandret stilling vha. håndpumpe (C).
6. Åben ventil på håndpumpe (C).
7. Fjern bøjler for ventiler.
8. Drej håndtaget på trevejshanen (A) tilbage igen (stilling 1).

Reparer eventuelle fejl og skader inden videre brug af liften.

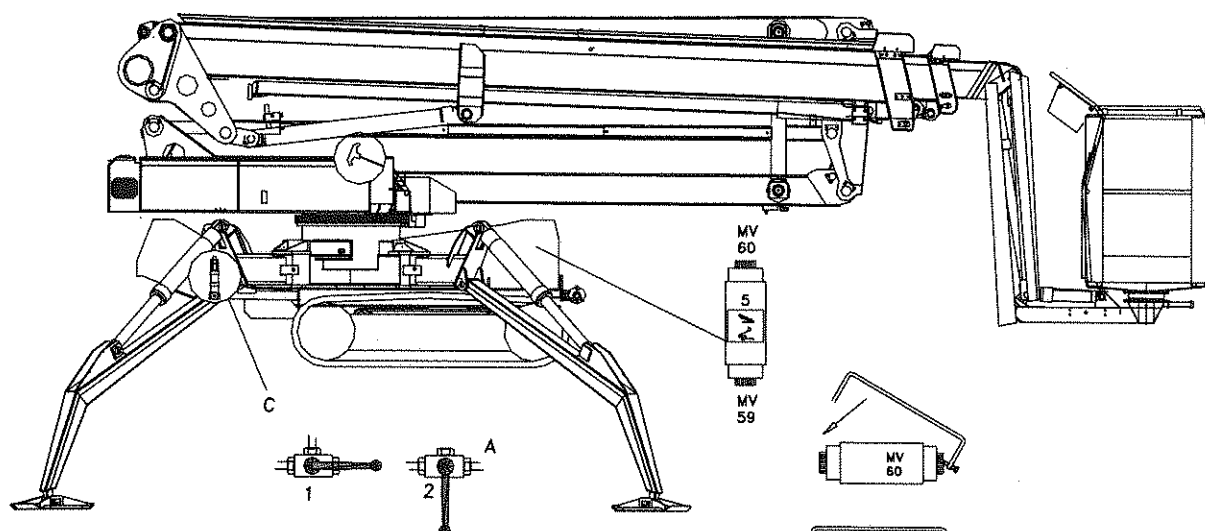


3. Manuel betjening af støtteben

Manuel hævnings af støtteben skal udføres af 2 personer.

1. Luk ventil på håndpumpe.
2. Sæt det røde forlængerhåndtag på håndpumpe.
3. Påvirk magnetventil MV60 mekanisk ved hjælp af rødt beslag (se vejledning), som sættes hen over magnetventilen, således at boltenden går ind og påvirker den aktuelle magnet.
4. Hæv støttebenene vha. håndpumpen ved at påvirke håndtaget for det pågældende støtteben. Hjælperen sørger for at påvirke håndtaget. Hvert støtteben hæves kun lidt, inden der skiftes til næste støtteben.
Pas på! Væltningsfare.
5. Fjern ventilbeslaget.
6. Når alle ben er hævet, åben da hanen på håndpumpen.

Reparer eventuelle fejl og skader inden videre brug af liften.



HÅNDTERING OG ADFÆRD UNDER DRIFT

1. Krav til de personer, der betjener liften

Alle, der betjener liften, skal gøres bekendt med de gældende sikkerhedsforskrifter for arbejdsplatforme.

Lifte må kun betjenes af personer over 18 år, som er blevet instrueret i brugen af lifte, og som har vist deres kundskab over for den ansvarshavende.

2. Tilladelig bæreevne/sidekraft

Den tilladelige bæreevne (250 kg/2500 N i kurven) og den tilladelige sidekraft (40 kp/400 N) må ikke overskrides.

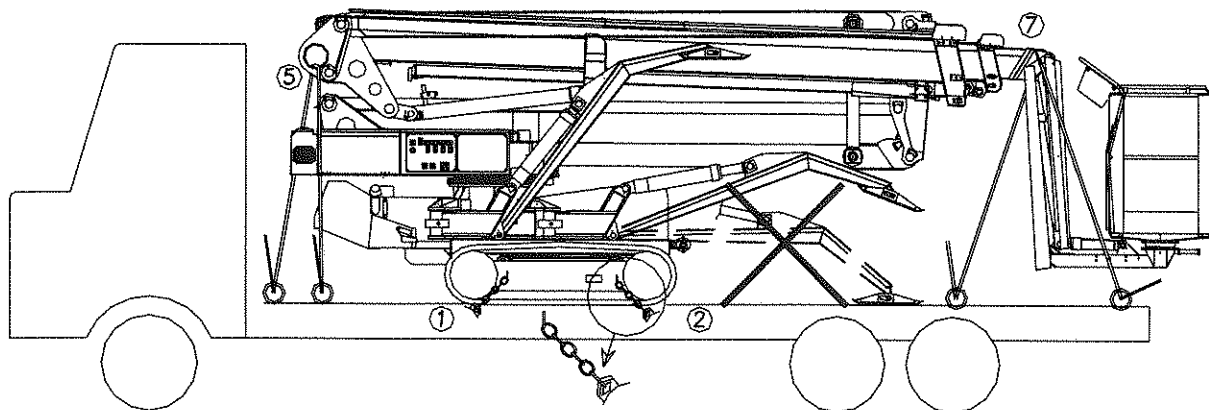
3. Skift af opstillingssted/arbejdssted

Ved skift af opstillingssted må arbejdskurven ikke benyttes. Kurven og støttebenene skal være i transportstilling som vist på tegning.

Ved fastspænding kan alle liftens 7 spændeøjer med fordel anvendes for at få en optimal fiksering af liften. Det store rør i liftens bagende er det ene spændeøje.

Det store rør og de 2 spændeøjer ved kurven skal altid anvendes for at sikre teleskopbjælkerne under transport.

Bemærk! Gøres der brug af de forreste støtteben under transport, sker det på eget ansvar. Dette er en uhensigtsmæssig kombination, som kun stærkt kan frarådes, da dette udarter sig i ekstremt store kræfter, som vil skade liftrammen. Vælger man alligevel at anvende de forreste støtteben, undlad da at sætte tryk på støttebenene og sænk disse, så de kun lige berører ladet på køretøjet. Sørg for løbende at kontrollere liften for revner i bærevangerne for dieselmotor og larvefødderne, hvis støttebenene anvendes.



3.a Løfteprocedurer

VÆGTTABEL	
LIFTTYPE	TOTALVÆGT
2750 R	5050 kg

Personen, som udfører eller tilser denne løfteprocedure, skal have den fornødne uddannelse til at udføre løfteopgaven.

Før påbegyndelse af arbejde skal der foretages eftersyn af løftegrej for at sikre, at alt udstyr er i god stand.

Det er vigtigt at anvende stropper af passende styrke og længde for at nå fra krogen til løftekonsollerne.

Hvis liften løftes uden hensyntagen til placeringen af tyngdepunktet, vil liften vælte, indtil tyngdepunktet er direkte nedenunder støttepunktet, som er krogen, og liften vil blive hængende i den vinkel.

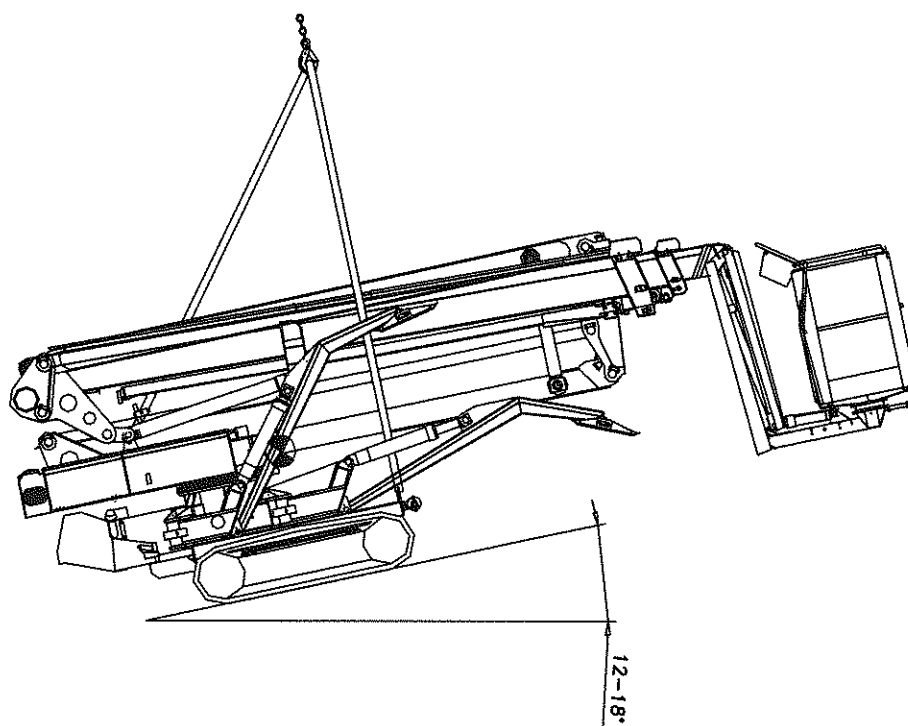
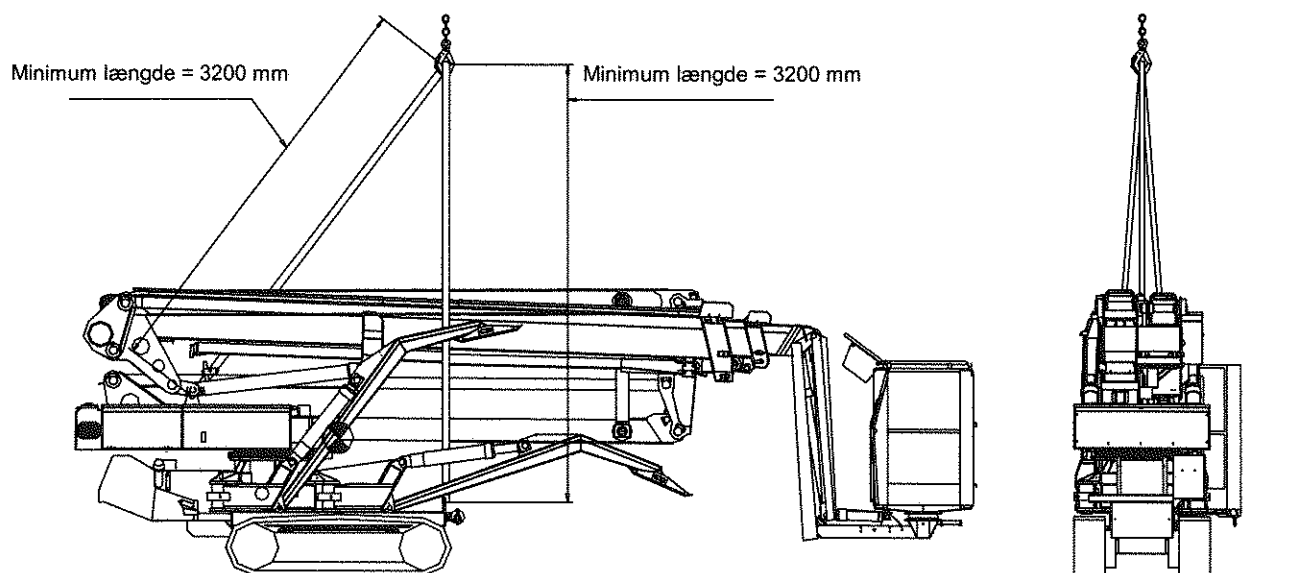
Vi anbefaler, at der anvendes stropper af samme længde og minimumslængden er 3.2 m. Det er vigtigt, at dette overholdes, da liften under løftet altid skal hænge i en vinkel bagover (se venligst skitse) og aldrig må hænge fremad. Minimum SWL/WLL for stropperne er 4000 kg.

Stropperne fastgøres ved hjælp af sjækler, som skal have SWL og WLL, der viser et minimum på 3500 kg.

Hvis ovenstående anbefalinger vedrørende stropplængde afviges, skal følgede overholdes:

Liften skal altid hænge bagover

Løfteudstyrets min. SWL/WLL er 4000 kg



3.b Løftepunkter

Der er tre huller, der anvendes som løftepunkter.

De to huller er placeret på løftebeslagene, som er fastgjort på begge sider af liften, dvs. et på hver side. Det tredje hul er placeret midt i tårnet.

3.c Løft af lift

1. Find de tre løftepunkter.
2. Liften skal være placeret i transportstilling.
3. Placer krankrogen over liftens teoretiske løftepunkt (se venligst skitse).
4. Sørg for, at sikkerhedspæl på krankrogen sikrer, at det aflange led er på plads.
5. Fastgør stropperne til sjæklerne.
6. Fastgør sjæklerne til hver af de tre løftepunkter og sørg for, at hver bolt er skruet helt i bund og spændt.
7. Løft langsomt i de løse stopper, indtil disse er stramme.

Det er meget vigtigt at sikre, at kræfterne i løftebeslagene er lodrette og uden unødvendige sidekræfter.
8. Kontroller, at alle stropper og komponenter er lige og at der ikke er snoninger.
9. Placer beskyttende materiale, så som sække, mellem stropperne og de dele af maskinen, som kunne blive ridset og derved få ødelagt overfladen.
10. Før løft foretages, sørg da for der ikke befinder sig personer i nærheden af maskinen.
11. Liften løftes nu langsomt fri for at sikre, at den ikke vil bevæge sig eller svinge sideværts.
12. Kontroller, at der ikke befinder sig personer indenfor det påtænkte løfteområde.
13. Før maskinen løftes på plads, sørg da for at området, hvor den skal placeres, er fri for forhindringer, murbrokker og mandskab.
14. Vær beredt på, at liften vil bevæge sig i længderetningen, indtil løftevinklen er i ligevægt.

15. Fortsæt med at løfte som påkrævet og flyt maskinen hen i nærheden af, hvor den skal placeres.
16. Sænk liften.
17. Før stropperne løsnes eller fjernes, sørg da for, at maskinen er sikret og ikke kan rulle væk etc.
18. Fjern sjæklerne i løftebeslagene.
19. Check alt løftegrej for eventuelle skader og opbevar dette omhyggeligt.
20. Ved eventuel beskadigelse af enten liften eller løftegrejet kontakt da den tilsynsførende.

3.d Løftebom

Når loftshøjden er begrænset eller når løftestropperne kan beskadige maskinkonstruktionen eller overfladebehandlingen, kan det være nødvendigt at fremstille en løftebom, som er i stand til at løfte liften. Løftebommen skal være således indrettet, at den tager hensyn til korrekt placering af tyngdepunkt, samtidig med at den skal være konstrueret, således at den kan bære byrden (se venligst væggtabel).

4. Arbejde i nærheden af u-isolerede ledninger

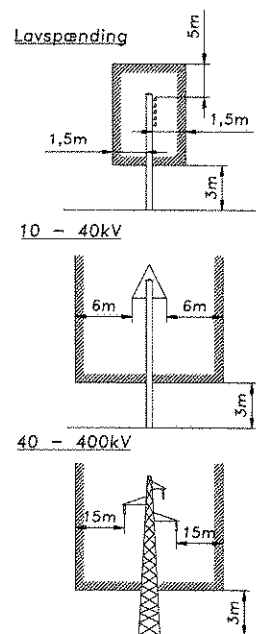
For at undgå elektricitetsulykker og beskadigelser af elforsyningsanlæg, når personer arbejder fra personløftere i nærheden af elforsyningsanlæggene, er stærkstrømsreglementet af 1962 med virkning fra 1. juli 1984 suppleret med afsnit 5A, 1. udgave, der bl.a. fastsætter de respektafstande, der skal overholdes under sådanne arbejders udførelse, gældende.

Kan et arbejde ikke udføres uden, at respektafstandene tilsidesættes, skal den, der forestår arbejdets udførelse, rette henvendelse til el-leverandøren, der så skal give en anvisning på, hvorledes arbejdet skal udføres.

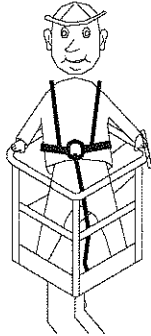
Generelt gælder de danske sikkerhedsforskrifter i stærkstrømsreglementet.

Ved arbejde i nærheden af spændingsførende elforsyningsanlæg må hverken personer eller personløftere - efter gældende "Stærkstrømsreglement" - komme nærmere end de viste afstande.

Kræver arbejdet mindre afstande, skal den, der forestår arbejdet, i forvejen træffe aftale med el-leverandøren om, hvorledes arbejdet skal udføres.



5. Faldsikring



I Danmark er det påbudt personer på arbejdsstandplads at anvende faldsikringsudstyr bestående af sikkerhedssele og sikkerhedslinje. Kurven er derfor monteret med forankringspunkter til det antal personer, som er tilladt i kurven.

6. Fejl

Ved driftsfejl på liften kan liften afbrydes ved hjælp af nødstopkene. Ved fejlagtig aktivering af nødstopkontakten er det muligt at slå denne fra ved at dreje kontakten.

7. Yderligere forholdsregler

Der skal dagligt gennemføres en funktionsprøve på liften. Se vedligeholdelse side 30.

Brugeren bør sætte sig omhyggeligt ind i alle funktioner og ligeledes gøre sig bekendt med:

- nødstop
- nødsænkventiler
- håndbetjening af drejeværk, teleskoparm og kurvenivellering
- drejestop
- sænkning ved lav spænding

Brugeren bør også reagere på pludseligt opståede mislyde og kontakte serviceværksted, hvis der er formodning om begyndende fejl.

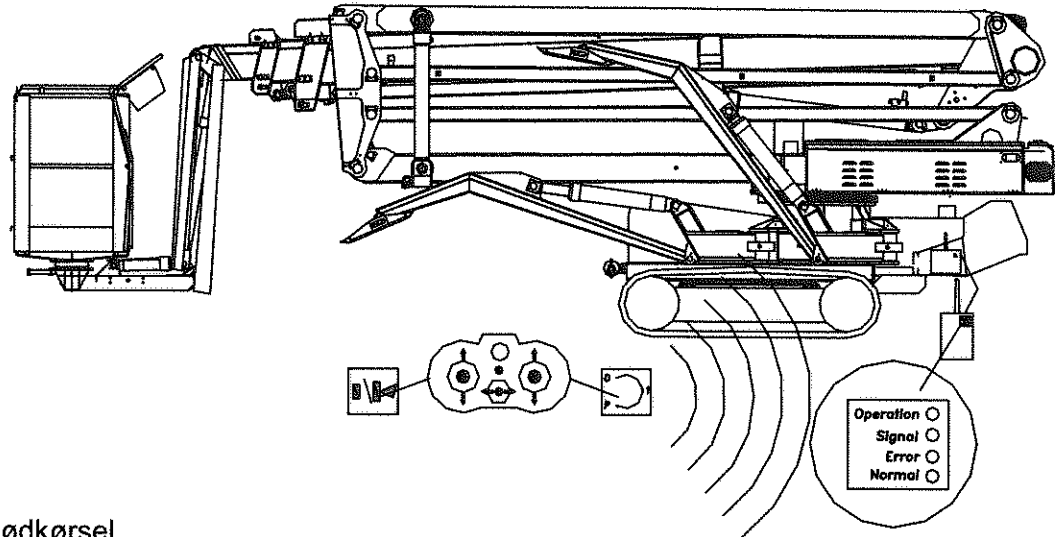
8. Efter endt brug

Efter endt brug skal liften sikres mod brug af uvedkommende. Afbryd nøgleomskifter (2) og tag nøglen ud.

9. Fjernstyring

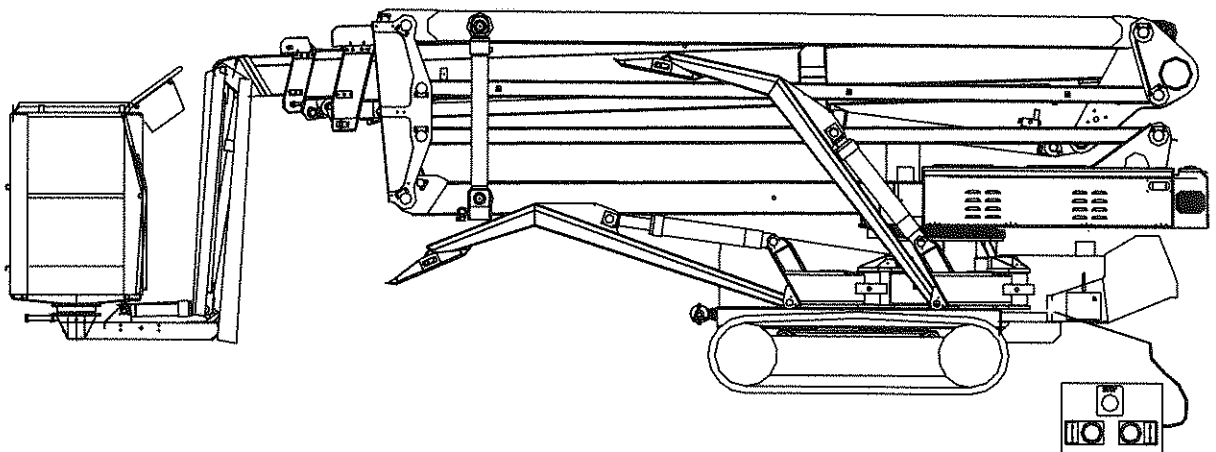
a. Radiosender

Modtageren til den trådløse fjernbetjening er placeret på venstre side af liften. Batteriopladeren er placeret til venstre for betjeningsboksen i tårn. Opladning af batteri og modtagerens funktion er beskrevet i den medsendte betjeningsvejledning for "fjernbetjeningsstyresystem BMS System GA610".



b. Nødkørsel

Hvis betjeningsenheden svigter, har man mulighed for at køre liften med nødkørsel. Boksen for nødkørsel er placeret i kassen foran på tårnet. Tag stikket ved radiosenderen/kabelfjernbetjeningen ud og sæt stikket fra nødboksen i.



VEDLIGEHODELSE

1. Generelt

Kontrol og reparation skal altid foretages efter behov. Hovedeftersyn skal foretages efter 500 driftstimer, dog altid minimum én gang årligt og altid efter uheld med liften. Ligeledes skal noteres ned, hvad der er foretaget - se eftersynsrapport bag i denne bog. Hovedeftersynet skal udføres enten af OMME, et firma henvist til af OMME, eller af et firma, der er sagkyndig på området. Ved en større reparation af liften bør importør/forhandler kontaktes for at få liften grundigt afprøvet.

Garanti: OMME yder 1 års garanti - dog max. 500 driftstimer.

1.1 Højtryksrensning

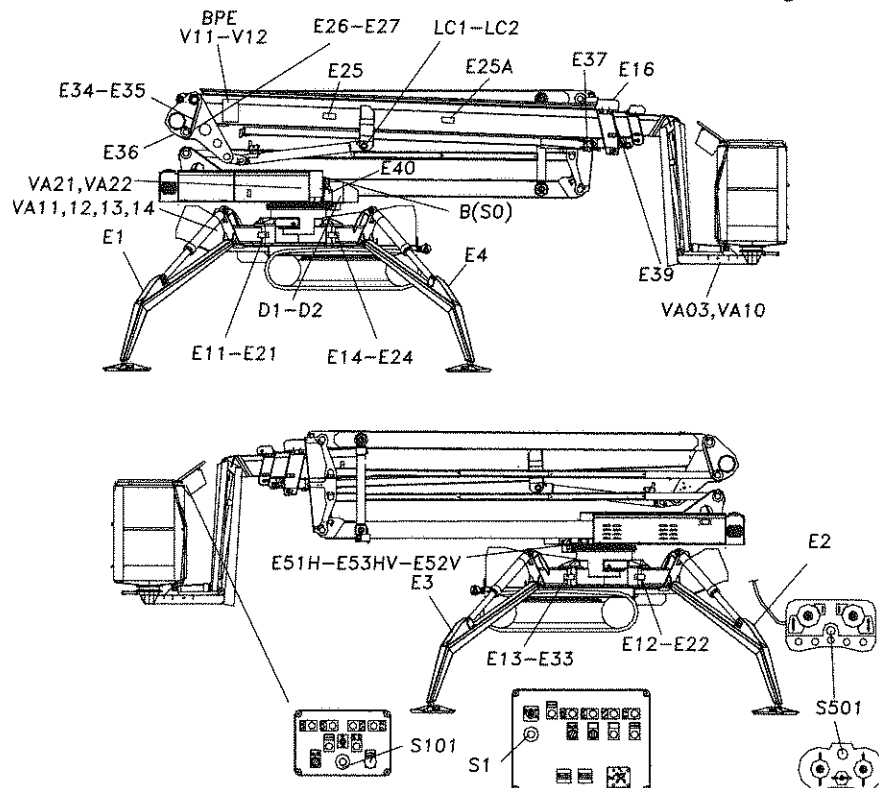
Enhver anvendelse af højtryksrenser skal ske med omtanke. Elektriske styrebokse og elektriske komponenter tåler ikke afrensning med direkte stråle. Ladeapparatet skal afdækkes for vandindtrængning. Liften gennemsmøres efterfølgende.

2. Pleje og afprøvning

2.1 Dagligt

2.1.1 Test af sikkerhedsanordninger

PAS PÅ! Ved fejlbehæftede kontakter kan der opstå utilsigtede bevægelser, der påfører klemningsfare. Alle D, E, L, S og VA numre henviser til eldiagrammet.



Afprøv switch E16. Ved aktivering af E16 må liften ikke kunne køre (kædebrudsswitch).

Afprøv switch D1. Ved aktivering af D1 må krøjning til højre ikke være mulig.

Afprøv switch D2. Ved aktivering af D2 må krøjning til venstre ikke være mulig.

Afprøv switchene E1, E2, E3 og E4. Hvis støttebenene ikke er helt nede ved opstilling, skal liftarmens bevægelser være afbrudt. De røde lamper (7b) vil lyse.

Afprøv switchene E21, E22, E23 og E24. Hvis palerne ved støttebenene ikke er i indgreb og kontakten ikke er aflastet, skal liftarmens bevægelser være afbrudt. De røde lamper (7c) vil lyse.

Afprøv switchene E11, E12, E13 og E14. - Switchene E11, E12, E13 og E14 fungerer sammen med E21, E22, E23 og E24. Det må kun være muligt at bevæge liftarmen i det valgte arbejdsområde (se side 15). Ved reduceret arbejdsområde vil det kun være muligt at hæve liftarmen 75°.

Afprøv switch E35. Aktiver E35. Liftarmen må ikke kunne løftes. E35 stopper liftarmen ved 75° - "reduceret arbejdsområde".

Afprøv switchene E51H, E52V og E53HV. Liften stilles op med reduceret arbejdsområde, højre. Aktiver E52V. Krøjning til venstre må ikke være mulig (betjeningshåndtag aktiveres til venstre). Aktiver E53HV. Krøjning til højre må ikke være mulig (betjeningshåndtag aktiveres til højre).

Liften stilles op med reduceret arbejdsområde, venstre. Aktiver E51H. Krøjning til højre må ikke være mulig (betjeningshåndtag aktiveres til højre). Aktiver E53HV. Krøjning til venstre må ikke være mulig (betjeningshåndtag aktiveres til venstre).

Afprøv switch E27. Ved aktivering af E27 må aktivering af støttebenene ikke være mulig.

Afprøv switch E26. Ved aktivering af E26 må aktivering af løftecylinder ikke være mulig, når nøgleomskifter (2) står i støttebensdrift (2a).

Afprøv switch E36. Ved aktivering af E36 må aktivering af støtteben og kørsel med larvebånd ikke være mulig, når nøgleomskifter (2) står i støttebensdrift (2a).

Afprøv switch E40. Ved aktivering af E40 skal alle undervognsfunktioner være afbrudt.

Afprøv switchene E25, E25A og E34.

Ved aktivering af E25 vil drejning højre/venstre og op/ned bevægelserne blive reduceret.

Ved aktivering af E25A vil hastighederne blive reduceret yderligere.

Ved aktivering af E34 - teleskopbjælke hævet 55° - vil hastigheden blive reduceret yderligere, når E25 og E25A bliver aktiveret.

Afprøv switch E37. Ved aktivering af E37 må teleskop ikke kunne køre ud.

Afprøv switch E39. Ved aktivering af E39 må aktivering af støttebensdrift ikke være mulig, når nøgleomskifter (2) står i stilling "støttebensdrift" (2a).

Afprøv nødstoppe S1, S101, S401 og S501. Aktiver nødstop i kurv (S101). Alle bevægelser skal nu være afbrudt. Deaktiver nødstop i kurv. Aktiver derefter nederste nødstop (S1). Alle bevægelser skal nu være afbrudt. Aktiver nødstop på den bærbare kabelfjernbetjening (S501). Alle bevægelser skal nu være afbrudt. Er liften med trådløs fjernbetjening, vil kun kørsel med larvebåndene være afbrudt. Aktiver nødstop på nødkørselsboksen (S401). Alle bevægelser skal nu være afbrudt.

2.1.2 Kontrol af batteri

Kontroller batterierne i henhold til anvisningerne for "Batteriets vedligehold" side 43.

Kontroller, om batteriets væskestand er tilstrækkelig. Efterfyld om nødvendigt med destilleret vand. Batteriets ladetilstand skal kontrolleres ved begyndelsen af hver arbejdsdag.

Tilslut ladeapparatet til lysnettet via det medleverede forlænger-kabel. På ladeapparatet kan man aflæse, hvor meget batteriet er opladet (se også side 44).

Det anbefales, at batteriet oplades hver nat. Ladeapparatet er fuldautomatisk, så det slår automatisk over på efterladning, når batteriet er fuldt opladet. Endvidere er det muligt at sætte liften til ladning under drift.

2.1.3 Kontrol af oliestand

Kontroller oliestand. Efterfyld eventuelt manglende hydraulikolie - fyld kun op til den øverste markering.

Standardolie, type: **Fuchs Plantolube Polar 22 S-bio**.

Liften kan leveres med en special olietype. Kontroller altid mærkat på tank før påfyldning.

Anvend altid den påfyldte olietype eller en tilsvarende.

I tvivlstilfælde kontakt da forhandler.

Advarsel! Er liften påfyldt bio-hydraulikolie, er denne ikke umiddelbar blandbar med alle øvrige bio-hydraulikolier.

BEMÆRK! Ved kontrol og efterfyldning af hydraulikolie skal liften stå i transportstilling (se skitse side 42).

2.1.4 Smøring

Se smøresteder side 42.

2.1.5 Kontrol af elkabler/ledninger

Kontroller alle tilgængelige elkabler og -ledninger for eventuelle brud.

2.2 Ugentligt

2.2.1 Check alle hydraulikforskrutninger visuelt.

2.3 Halvårligt (første gang efter 30 driftstimer)

2.3.1 Kontrol af momentbegrænsning (Halvårlig inspektion)

- Drej liftbjælken 90° i forhold til undervogn. Bring bjælken i vandret position ($\pm 1^\circ$).
- Omgivelsestemperaturen bør være 15-20°.
- Anbring 200 kg i kurv.

Åben elkasse til momentovervågning, placeret på siden af bjælke 0.

Der er 5 lysdioder på printkortet:

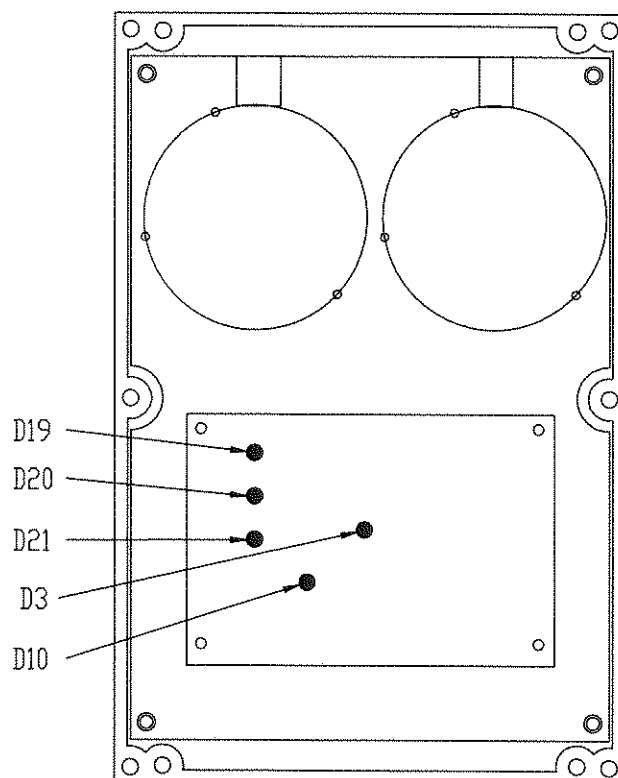
Grøn Kalibrering og transducer fejl

Rød Kalibrering og alarmtilstand

Gul Kalibrering og kategorifejl

Grøn Hovedstrømforsyning

Grøn Transducer strømforsyning



- Sluk for liftdrift og tænd igen. De 2 grønne dioder (D3 og D10) skal tænde med det samme og efter ca. 0,5 sekund tænder den røde diode (D20). Diode (D20) skal slukke efter ca. 5 sekunder. I perioden, indtil diode (D20) slukker, udfører systemet selvkontrol og liften kan ikke betjenes. Når rød diode (D20) er tændt, er liften i alarmtilstand og momentet er overskredet (eller systemet er ved at blive kalibreret).
- Skyd bjælken helt sammen. Fra denne stilling køres teleskopbjælken til yderste position, indtil momentbegrænsningen afbryder bevægelsen og rød diode (D20) tændes. Afstanden må, med 200 kg i kurv, maksimalt være 12,7 m målt fra midt drejkrans til midt kurv.
- Grøn og gul diode (D19 og D21) skal normalt ikke lyse. Eventuelle fejlkoder kan aflæses ved at tælle antal blink på grøn diode (D19) og gul diode (D21) . For eksempel kan der komme: 7 blink - pause - 7 blink - pause - 7 blink

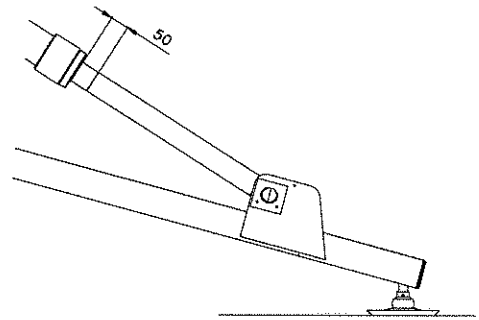
2.3.2 Justering

- Hvis systemet ikke virker, kontakt da OMME LIFT A/S.

2.3.3 Kontrol af hydrauliske støtteben

Sænk støttebenene ned, således at båndene er aflastet.

Mærk hver af støttebenenes stempelstænger med en tynd tuschstreg i en nøjagtig afmålt afstand fra cylinderens afstryger (eks. 50 mm).
Liften står herefter uberørt i mindst 30 min.
Er afstanden til tuschstregen nu blevet formindsket, kontakt da Deres leverandør.

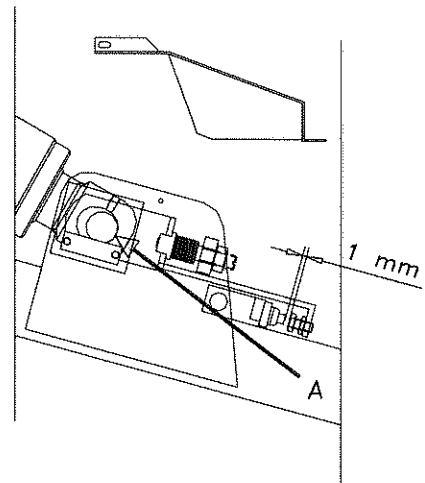


2.3.4 Kontrol og smøring af støttebensovervågning:

Kør benene ned. Stop lige før de berører jorden. Løft nu benene manuelt - man skal kunne mærke slup i benene. Benene drejer let om aksel ved undervogn. Hvis dette ikke er tilfældet, skal det udbedres, da dette kan bevirke at støttebensovervågningen ikke fungerer optimalt. Stil liften op på benene, afmonter skærme og kontroller arrangementet visuelt. Fjedrene skal være spændt sammen og akslen A skal være imod hulkant. Kontroller afstand ved kontakt og skrue. Hvis alt ser korrekt ud, smør da fjeder med olie. HUSK AT MONTERE SKÆRME IGEN. Rustne fjedre skal erstattes af et nyt fjederbundt. Vi anbefaler, at fjederpakkerne udskiftes hvert femte år og at fjedrene smøres halvårligt.

Justering af støttebensovervågning:

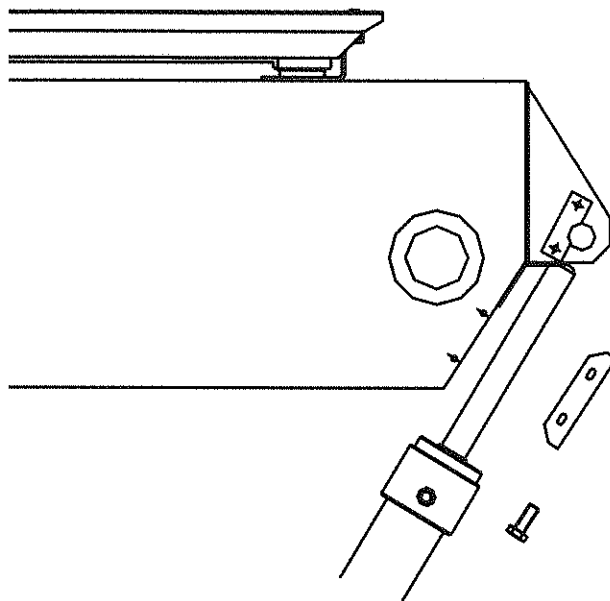
Liften står på støtteben, båndene er fri af jorden - aksel A er imod hulkant.
Stram fjeder med unbrakonøgle, indtil fjedrene er klemt helt sammen, men ikke så meget at aksel A ikke berører hulkant. Juster ved kontakt - der skal være ca. 1 til 1,5 mm luft.



2.3.5 Kontrol af bjælkesystem

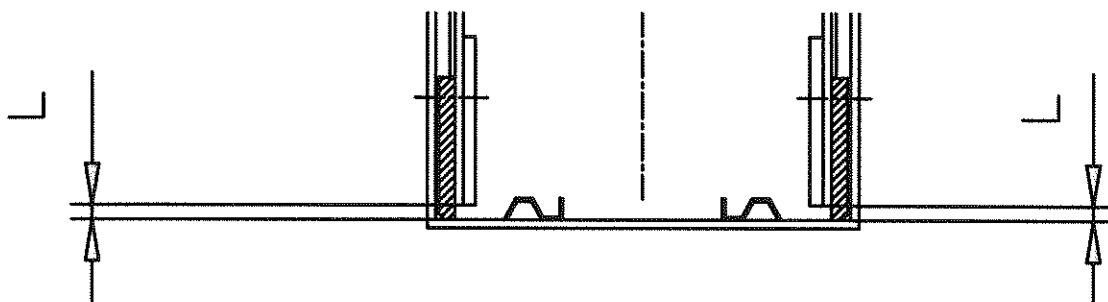
Bjælkesystemet er konstrueret til at kunne modstå mange hundrede timers indsats, men intensiv anvendelse og arbejde med slidende partikler kan fremskynde sliddet.

Vi anbefaler derfor nedenstående halvårlige kontrol af bjælkeslid.



Teleskopbjælke(r) skal være helt inde - transportstilling.

Bageste dækplade på bjælke demonteres.



Afstand måles fra bjælkebund til underside af bjælkebagendens sideplade (se skitse).
Til målingen kan med fordel anvendes søgeblade.

Afstanden må aldrig være mindre end nedenstående:

2 mm (5 mm ved ny slidplade)

Hvis afstanden underskrides, er udskiftning af slidplader samt kontrol af bjælker nødvendig.

2.3.6 Retningslinier for adskillelse af bjælker

Såfremt et af følgende punkter observeres, rådes der til, at bjælkerne helt eller delvist adskilles.

- a. Hvis bjælkerne indeholder større mængde af træspåner eller andre partikler.
- b. Hvis bjælkerne og teleskopforbindelserne larmer meget og dette ikke kan fjernes ved smøring.
- c. Hvis der optisk observeres defekter på bjælkerne eller teleskopforbindelserne.
- d. Hvis olie eller kabelføringerne er defekt og der ikke kan trækkes nye igennem føringerne.
- e. Hvis slidklodserne i bagenden af bjælke 1 er slidt til under det tilladelige. Halvårligt eftersyn anbefales. Se punkt 2.3.5.
- f. Hvis kæderne i teleskopforbindelsen er forlænget mere end tilladeligt. Se punkt 2.3.7.
- g. Hvis der er mistanke om en eller anden defekt i bjælkerne eller teleskopføringen, der ikke kan kontrolleres, uden at bjælkerne helt eller delvist skal adskilles.
- h. Vi anbefaler, at bjælkerne får et grundigt eftersyn efter 5 år eller 2500 driftstimer.

Når bjælkerne adskilles, anbefaler OMME, at venderullerne i kabelføringen udskiftes med nye ruller fra OMME.

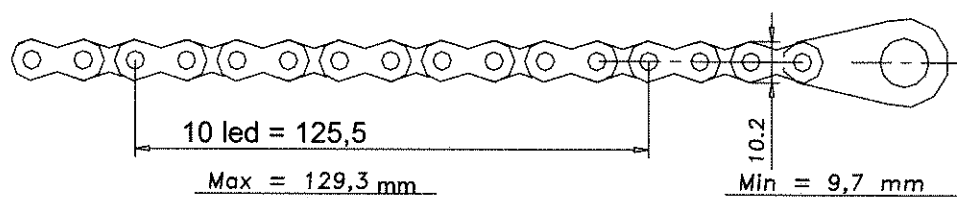
2.3.7 Kontrol af kæder

Kæder kontrolleres ved årseftersyn. Kæder skal udskiftes, hvis forlængelsen overstiger 3% forlængelse. Ligeledes skal kæden udskiftes, hvis rustdannelse bevirker, at leddene ikke kan bevæge sig i forhold til hinanden. Nedenstående kædelængder er inklusiv fremstillingstolerancer for nye kæder.

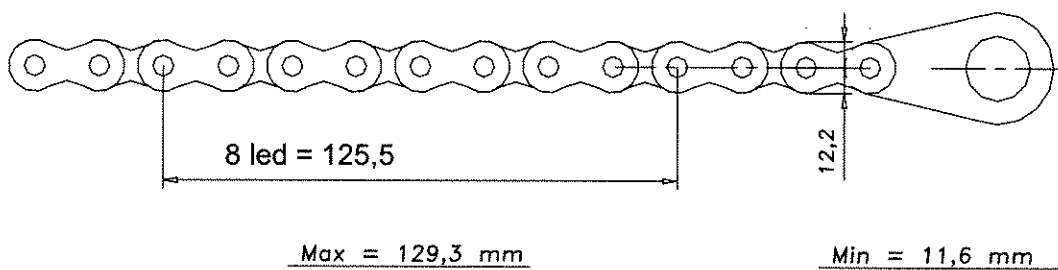
Kontrol: 1 gang årligt

1/2" - 2x2

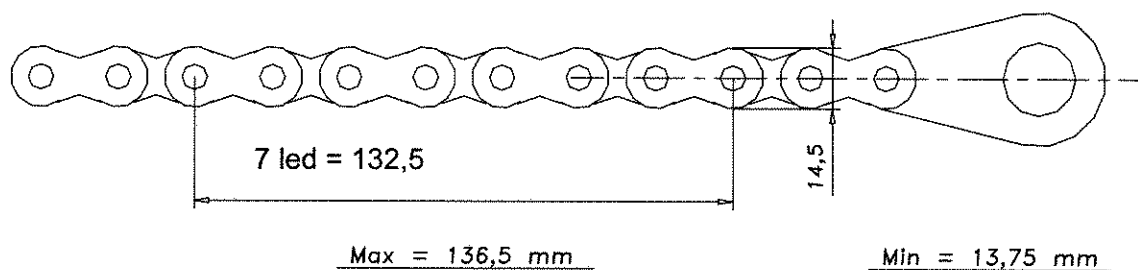
1/2" - 4x4



5/8" - 6x6



3/4" - 8x8



Max tilladeligt slid på kædelængden = 3%

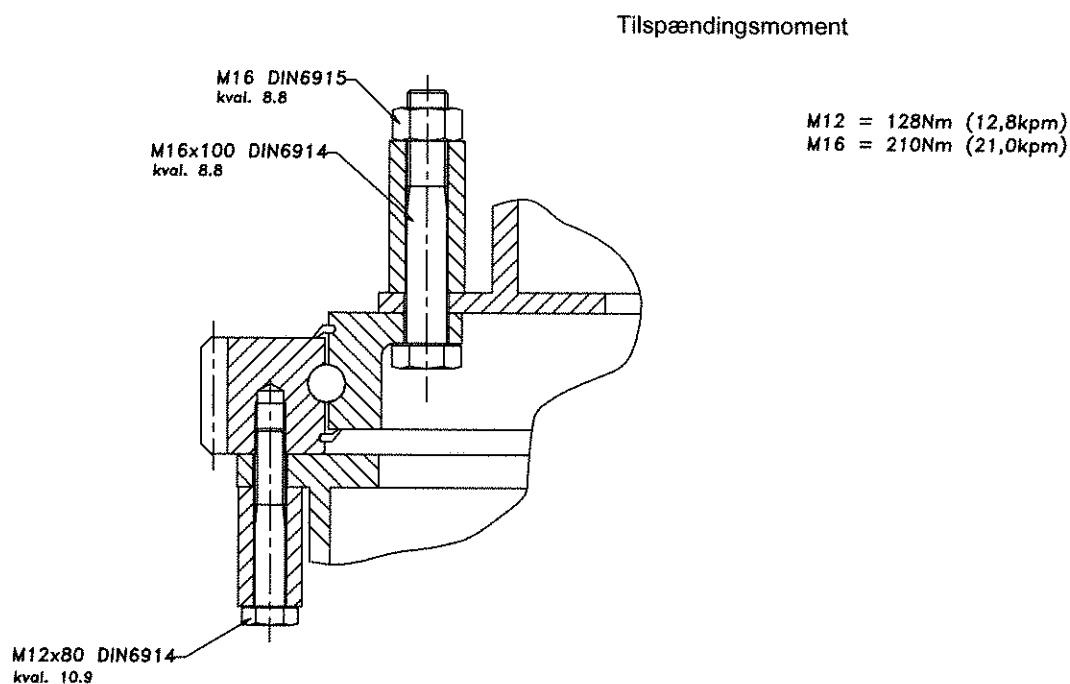
Max tilladeligt slid på kædeledsbredde = 5%

2.4 Årligt (første gang efter 30 driftstimer)

2.4.1 Kontrol af drejekar

Deres lift er monteret med en præcisionsdrejekar, der gør det muligt at overføre store kræfter i alle retninger fra liftens drejepunkt.

Det er vigtigt, at drejekareren jævnlgt optisk kontrolleres og mindst én gang om året (første gang efter 3 måneder) skal drejekareren forspændte bolte kontrolleres med momentnøgle. Spændekraft M12 = 128 Nm, M16 = 210 Nm. Drejekareren forbindelserne kontrolleres dels fra tårnsiden og dels fra undervognens underside, hvor det er nødvendigt at dreje tårnet, så kontrol af alle bolte er mulig.



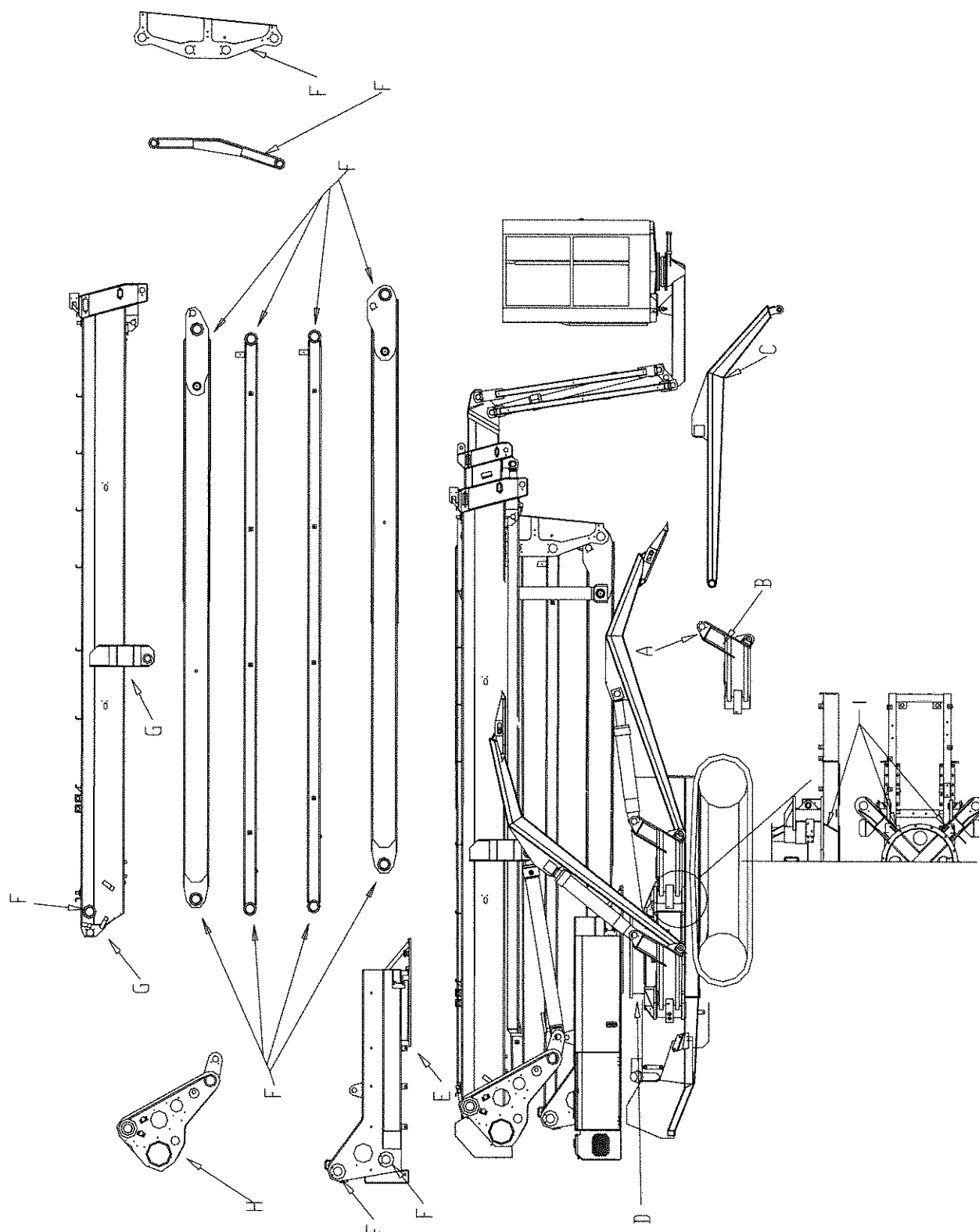
- Boltene spændes til over kryds (progressiv) og med 180° intervaller.
- Sluttilspænding skal være henholdsvis 128 Nm for M12 og 210 Nm for M16 bolte.
- Der skal anvendes flade spændeskiver med en styrke større end 700 N/mm².
- Der må ikke anvendes låseskiver ved drejekareren bolte.

NB! Mekaniske indgreb i drejekareren forbindelser skal overlades til et OMME serviceværksted eller et værksted anbefalet af OMME.

2.4.2 Hydraulikforskruninger

Efterspænd alle hydraulikforskruninger, bolte og skruer.

Kontrollpunkter



2.4.3 Kontrol af omdrejningspunkter, boltsamlinger og svejsninger for revnedannelser

Undervogn

- Støttebenskonsoller.
(Konstruktionen fra støtteben til firkantprofil)
Kontroller svejsninger for revnedannelser (A).
- Firkantprofilernes befæstelse til undervognsprofil.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (B).
- Støtteben.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (C).
- Drejekrans-/drejetapforbindelse.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (D).
- Bærevangerne for dieselmotor og larvefødder.
Kontroller svejsninger for revnedannelser og vanger for revner (I).

Cylindre

- Befæstelser af cylindre.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (G).

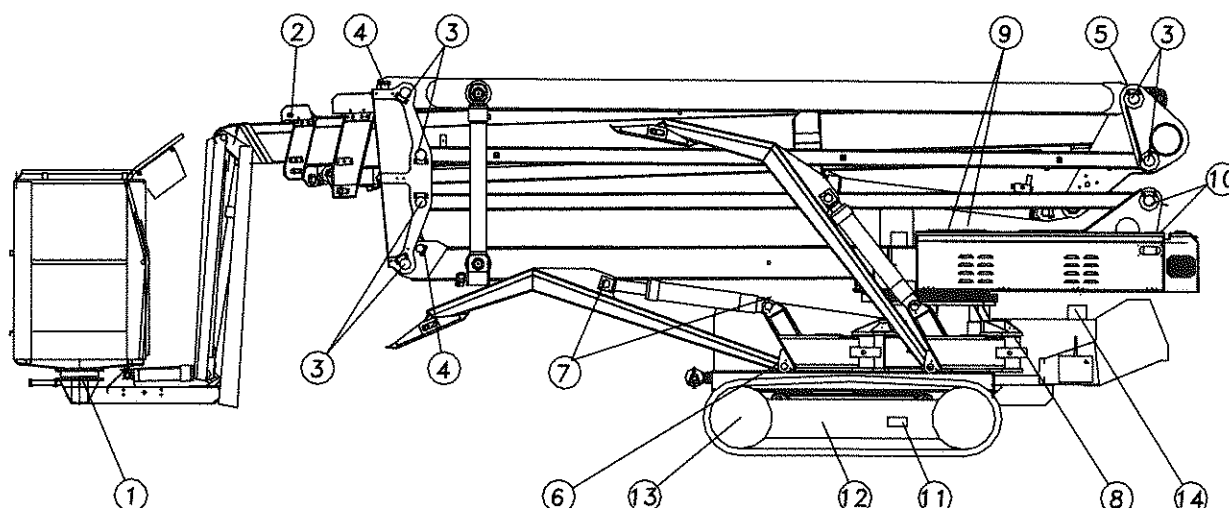
Tårn

- Drejekrans-/drejetapforbindelse.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (E).
- Bjælkernes omdrejningspunkt.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (F).

Bjælkesystem

- Bjælkernes omdrejningspunkt.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (F).
- Drejeled arrangementet.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (H).

3. Smøresteder



Pos.	Smørested	Antal smøresteder	Smøremiddel	M
1	Drejkrans, kurv	2	Fedt	x
2	Kædeaksel	2	Fedt	x
3	Aksel, drejeled ved saks	6	Fedt	x
4	Aksel, mellemlid	2	Fedt	x
5	Aksel, teleskopbjælke/saks	2	Fedt	x
6	Støtteben	4	Fedt	x
7	Støttebenscylinder	8	Fedt	x
8	Svingarme for støtteben	4	Fedt	x
9	#) Drejkrans	2	Fedt	x
10	Aksel, drejeled ved tårn	2	Fedt	x
11	Opstramning af larvebånd, specialnippel, tryksmøres til 150 bar **)	2	Fedt	
12	Cylinder ved justerbare bånd	2	Fedt	x
13	Kontroller oliestand i gear			x
14	*) Oliefilter (skiftes)	Antal 1	Type F101-600E	

M = Månedligt

**) Når båndene trænger til opstramning.

#) Smøring af drejkrans: Stil liften op på støttebenene. Smør de 2 smøresteder. Drej nu liften en omgang. Smør de 2 smøresteder igen. Drej nu liften tilbage igen.

De angivne smørintervaller er forudsat normal drift, ved intensiv drift anbefales kortere smørintervaller.

Ved længere tids stilstand bør de fritliggende stempelstænger (eksempelvis nivelleringsstænger) indsmøres i fedt.

*) Skift olie og oliefilter efter 500 driftstimer, dog altid minimum én gang årligt.

Olietype: Se punkt 2.1.3 eller mærkat på tank.

Bemærk! Efter højtryksrensning skal liften altid smøres for at fjerne eventuelt indtrængt vand.

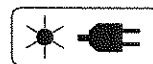
Ad punkt 11 og 12: Se fabrikantens brugermanual for larvebånd.

4. Batteriets vedligehold

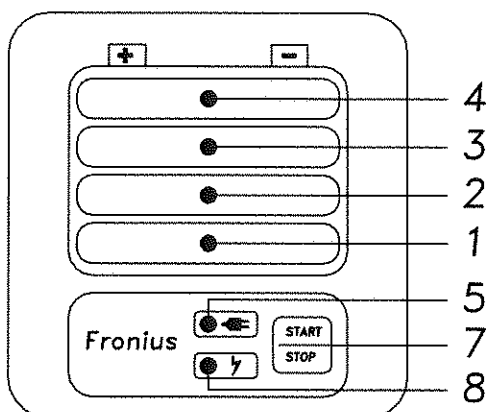
Opladning af batterier

1. Opladning

- Tilslut 230 V netspænding til liften.
- Ladeapparatet er i tomgang - driftsklar lyser.



2. Betjeningspanel



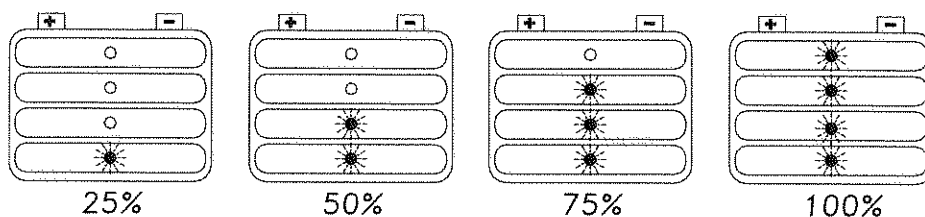
Nr.	Funktion
1	Visning ladetilstand 25%
2	Visning ladetilstand 50%
3	Visning ladetilstand 75%
4	Visning ladetilstand 100%
5	Visning driftsklar
6	(-)
7	Taste Start/Stop og Setup - Er stillet i position Start fra OMME. Ladeapparatet starter, når netspænding tilsluttes. Setup er beskrevet i den vedlagte vejledning for batteri-ladeapparat: Ladeapparatet er indstillet fra fabrik, så det passer til denne lift. Anvend derfor ikke Setup funktionen.
8	Visning fejl

Montering af ekstraudstyr: OBS! Fare for beskadigelse af apparatet og tilbehør.

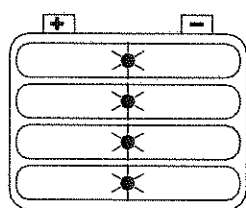
Montér kun ekstraudstyr og systemudbygninger, hvis strømstikket er trukket ud og ladekablet er afbrudt fra batteriet.

3. Ladeforløb

- Opladningen starter automatisk efter ca. 2 sekunder.
- Lysende LEDs symboliserer batteriets ladetilstand.

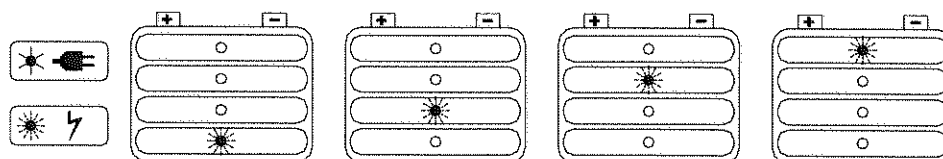


- Vedligeholdelsesladning: Når batteriet er fuldt, skifter ladeapparatet automatisk til vedligeholdelsesladning, så batteriets selvafladning udlignes. Batteriet kan være sluttet til ladeapparatet så lang tid, det ønskes.



4. Ladefejl

Driftsvisning lyser, fejlvisning blinker, visning ladetilstand 1/2/3/4 blinker.



- | | |
|--------------|--|
| Årsag: | Tidsoverskridelse i ladefasen eller batterikapaciteten for høj. |
| Afhjælpning: | Vælg den korrekte karakteristiktpe efter det vedlagte karakteristikdatablad og gentag opladningen. |
| Årsag: | Batteriet defekt (cellekortslutning, kraftig sulfatering). |
| Afhjælpning: | Kontrollér batteriet og udskift det eventuelt. |
| Årsag: | Den ekstra eksterne temperatursensor er udløst ved over- eller undertemperatur. |
| Afhjælpning: | Lad batteriet køle af eller oplad batteriet i et klimatisk egnet rum. |

Apparatet slukkes under opladningen

- | | |
|--------------|--|
| Årsag: | For høj temperatur for omgivelser. Overtemperatur-beskyttelse aktiv. |
| Afhjælpning: | Lad apparatet afkøle. Opladningen fortsættes automatisk, når apparatet er afkølet. Kontakt et specialværksted, hvis det ikke er tilfældet. |

Pasning af batteriet

Hold poler og polforbindelser rene. Snavsede og løse polforbindelser forhindrer optimal ladning og nedsætter batteriets ydeevne.

Pladerne skal være dækket af syre. Kontroller syrestanden og vær opmærksom på, at pladerne ødelægges, hvis de ikke er dækket af syre. For megen syre i cellen bevirker, at syren koger over ved ladning. Påse, at der kun efterfyldes med absolut rent, destilleret eller demineraliseret vand. (Aldrig efterfyldning med syre eller vandværksvand).

OBS! - OBS!

Ved ladning opstår der "knauldgas", så åben ild, gnister og gløder må ikke være i nærheden af batteriet under ladning.

Kontrol og vedligeholdelse

1. Efterse syrestanden og efterfyld med akkumulatorvand om nødvendigt.
(Se punktet om "Pladerne skal være ...".)
2. Kontroller vægtfylden med en syremåler. Vægtfylden skal være 1,26 til 1,28, for at batteriet er opladet. Er vægtfylden under 1,26 til 1,28, foretag da efterladning af batteri.
3. Er batteriet blevet snavset, rengør det da i rigelig varmt vand, så snavset fjernes og "krybestrøm" undgås. Et batteri, der holdes rent og opladet, holder længere.
4. Batterier, som ikke anvendes, skal opbevares tørt og oplades med jævne mellemrum.

OBS! - OBS!

Aflades batteriet til vægtfylde under 1,14 til 1,16, forkortes levetiden væsentligt.

5. Under ladning må temperaturen i elektrolytten ikke overstige 40°C, da det vil virke ødelæggende på akkumulatoren.

5. Pleje og vedligehold af forbrændingsmotor KUBOTA D722-E

For at opnå større effektivitet, mere økonomisk drift og længere levetid anbefaler vi, at De læser den medsendte **KUBOTA-MANUAL** meget grundigt og sørger for, at motoren betjenes og vedligeholdes korrekt. Hvis motoren betjenes og vedligeholdes som foreskrevet, vil De erfare, at De på længere sigt har gjort en god investering.

Da motoren kan betjenes fra liftens kurv, har vi ændret lidt på betjeningen i forhold til det, som er foreskrevet i **KUBOTA-BETJENINGSVEJLEDNINGEN**.

1. Forvarmning af motoren foregår automatisk. Når startknappen trykkes ned, forvarmes motoren ca. 4 sek., inden motoren starter.
2. Kontrol af olietryk: Der er ingen olielampe, som vil lyse, hvis trykket forsvinder. Motoren vil standse automatisk, hvis trykket forsvinder.
3. Kontrol af vandtemperatur: Der er ingen temperaturmåler eller lampe, som viser, hvis motoren bliver overophedet. Motoren vil automatisk standse, hvis vandtemperaturen bliver for høj. Vær opmærksom på, at vandtemperaturen i en motor altid stiger lige efter, at motoren er standset. Derfor kan man komme ud for, at motoren ikke vil starte, lige efter at den er standset, f.eks. hvis lufttemperaturen er meget høj.

Regelmæssig vedligeholdelse af KUBOTA D722-E

1. Kontrol af olie, vand og brændstofmængde - Dagligt.
2. Kontroller jævnligt luftfilter og brændstoffilter for snavs. Rengør dem som foreskrevet i **KUBOTA-MANUALEN**.
3. Skift olie og oliefilter efter de antal timer, som er foreskrevet i **KUBOTA-MANUALEN** - dog første gang efter 50 timers brug. Brug altid en olie, som svarer til den kvalitet, som **KUBOTA** foreslår, og en viskositet, som passer til årstiden. Denne motor har en bundkardybde på 121 mm, hvilket har betydning for oliemængde, og hvor tit oliefilter bør skiftes.
4. Kontroller kølervæske inden vinter - og i hele vinterperioden, hvis der jævnligt hældes vand på køleren.

ADVARSEL!

For at undgå skader på personer:

Fjern **ALDRIG** kølerdækslet, mens motoren er i drift, eller efter at den er standset og motoren stadig er varm. I modsat fald risikerer man, at det kogende vand bruser op og skolder personer, der står i nærheden. Fjern først kølerdækslet efter mindst 10 minutter, dvs. når motoren er afkølet.

FEJLFINDING

1. Generelt

- a. Er hovedafbryder (B) (S0) blevet aktiveret ?
- b. Er nødstoppe (S1, S101, S401 og S501) aktive ?
- c. Er der strøm på batteriet ?
- d. Er kurvelast højere end tilladt ?
- e. Er sikringerne i orden ? (160 A hovedsikring og 10 A styresikring).
- f. Er oliestanden i tank i orden ?

2. Støttebenene vil ikke ned

- a. Står nøgleafbryder (2) rigtigt ?

3. Bjælken vil ikke op

- a. Er håndtaget (H) på tårnets forende placeret i nederste stilling?
(Skal være i øverste stilling).
- b. Står nøgleafbryder (2) rigtigt ?
- c. Skru evt. op for potentiometer (3).
- d. Kontroller spændingen, tryk evt. nødstop ind og ud.
- e. Er liften stillet korrekt op ? Kontroller lamper for opstillingskontrol. De 8 røde lamper (7b) og (7c) skal være slukket. Den grønne lampe (7a) skal være tændt.

4. Bjælken vil ikke ned

- a. Står nøgleomskifter (2) rigtigt ?
- b. Kontroller spændingen, tryk evt. nødstop ind og ud.
- c. Har liften nået dens maksimale udlæg, så momentbegrænsningen er afbrudt ?

5. Bjælken kan ikke teleskopere ud

- a. Er der hindringer for liften ?
- b. Står nøgleomskifter (2) rigtigt ?
- c. Er E39 aktiveret, løft da bjælke.
- d. Er kædebrudskontakt E16 aktiveret ?
- e. Kontroller spændingen, tryk evt. nødstop ind og ud.
- f. Har liften nået dens maksimale udlæg, så momentbegrænsningen er afbrudt ?

6. Bjælken kan ikke teleskopere ind

- a. Er der forhindringer for liften ?
- b. Står nøgleafbryder (2) rigtigt ?
- c. Kontroller spændingen, tryk evt. nødstop ind og ud.
- d. Er kædebrudskontakt E16 aktiveret ?

7. Liften kan ikke dreje mod højre eller venstre

- a. Er støttebenene drejet ud i maksimal position ?
- b. Er der forhindringer for liften ?
- c. Er D1 og D2 aktive ?
Er højre ok, men venstre ikke. Drej min. 90° til højre og prøv atter til venstre (liften var nået til yderstilling).

8. For kort driftstid på batteriet

Kontroller batteriet i henhold til "Batteriets vedligehold", side 43.

9. Ladeapparatet giver ikke udslag

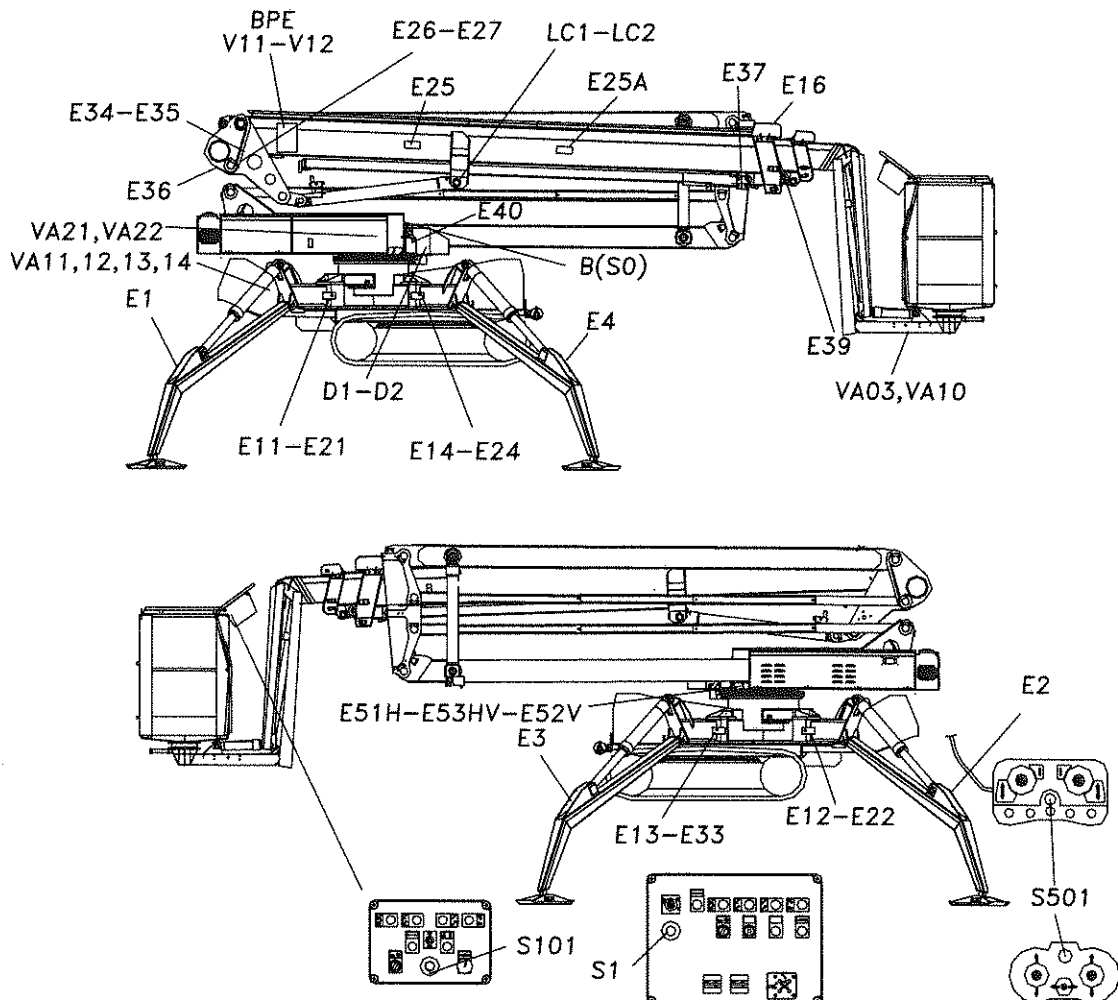
Kontroller følgende:

- a. Er ladeapparatet tilsluttet 230 V ?
- b. Er forbindelsen til batteriet i orden ?

10. Lamper for opstillingskontrol virker ikke hensigtsmæssigt

- a. De røde lamper (7b) og (7c) lyser ikke.
Er nøgleomskifter (2) i stilling støtteben (2a)?
Er nødstop (S1), (S101), (S401) eller (S501) aktiv ?
- b. De røde lamper (7b) vil ikke slukke.
Er E1, E2, E3 og E4 aktive ?
- c. De røde lamper (7c) vil ikke slukke.
Er paler ikke i korrekt indgreb ?
- d. Den grønne lampe (7a) lyser ikke.
Er E16 aktiveret ?
Er kurv mere end $\pm 10^\circ$ skæv ?
Er nødstop (S1), (S101), (S401) eller (S501) aktiv ?
Er spænding på batteri OK?

11. Såfremt ovenstående undersøgelser ikke giver et positivt resultat, beder vi Dem kontakte Deres leverandør for evt. aftale af servicebesøg.



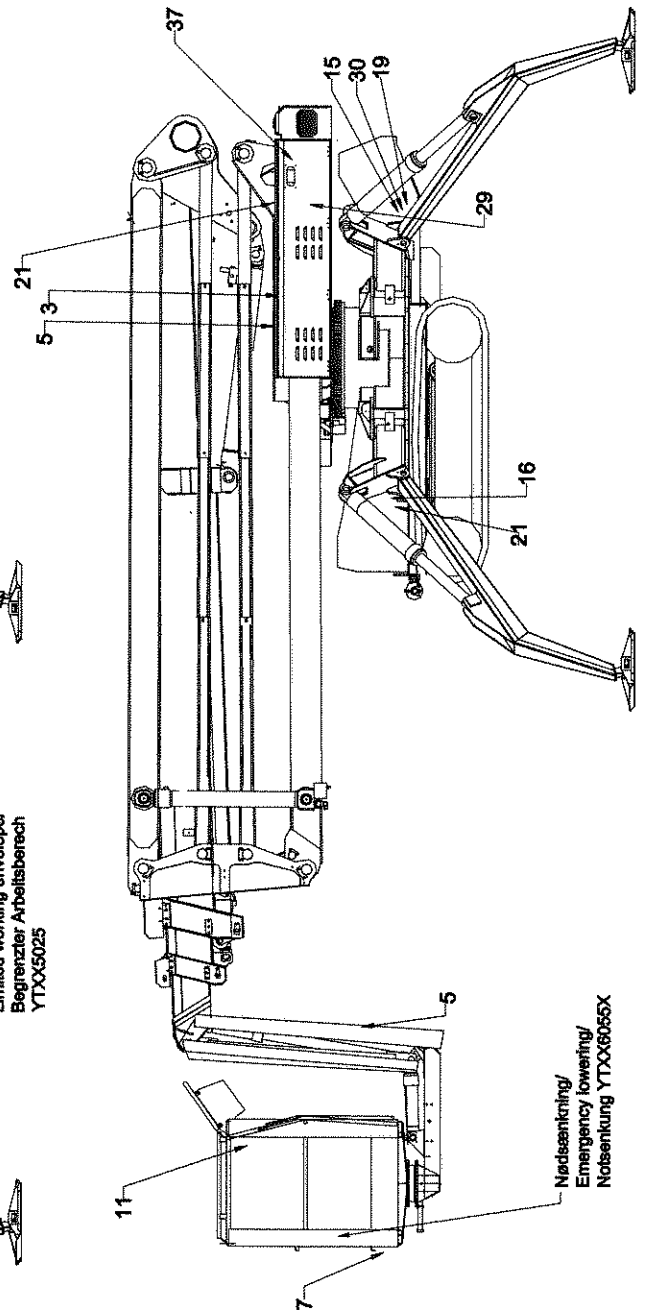
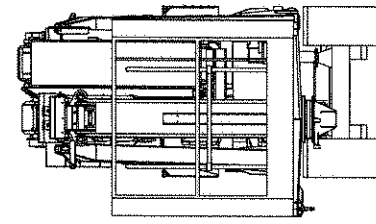
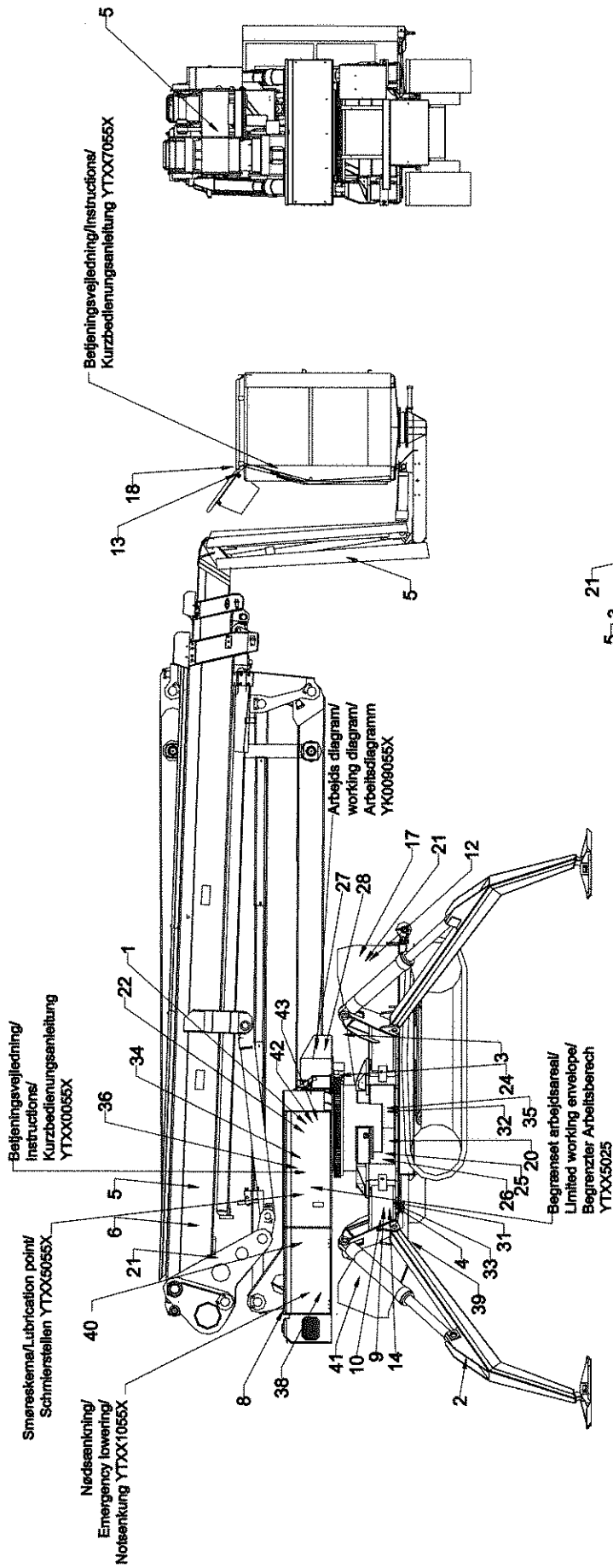
BESTILLINGSNUMRE

FOR

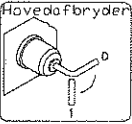
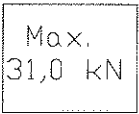
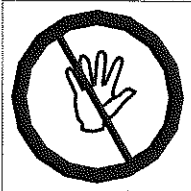
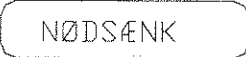
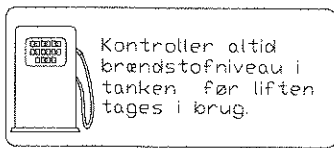
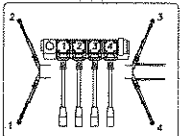
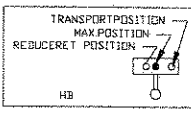
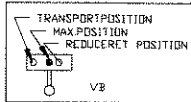
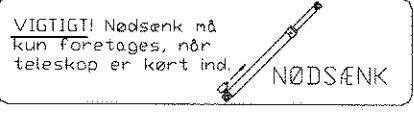
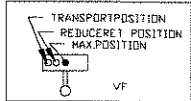
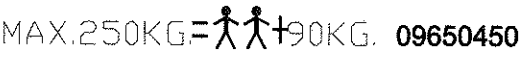
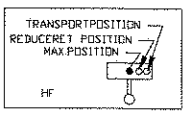
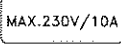
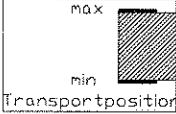
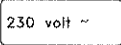
SKILTE

OMME 2750

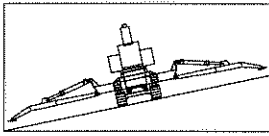
Ved bestilling opgiv da altid serienr. og sprogvariant!



Nedsenkning/
Emergency lowering/
Notsenkung YTX06055X

1		YTX5005	11		YTX5003
2		YTSF0020	12		YT00012
3		YTX1102	13		YTX5015
4		YT004001	14		YTX5037
5		XXXXXXXX	15		YTX5039
6		YTX1100	16		YTX5036
7		09650450	17		YTX5038
8		YT005008	18		YT005005
9		YT005013	19		09650260
10		YT006004			

20



For at undgå væltning ved kørsel på skråning, Brug da støttebenene som sikkerhed!

YTXX5021

28

Lift drift

YTXX5024

21

Løfte øje

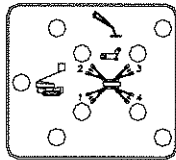
YTXX5040

29

Adaptor stik

YTXX1911

22



YT000014

30

VIGTIG: Hvis fjernbetjenings-enheden beskadiges, afbrydes alle funktioner. Dog kan det løse adaptorstik, placeres ved nød-betjeningsboksen. Adaptorstikket monteres og alle funktioner genetableres.

YTXX1910

24

T
r
a
n
s
p
o
r
t

p
o
s
i
t
i
o
n

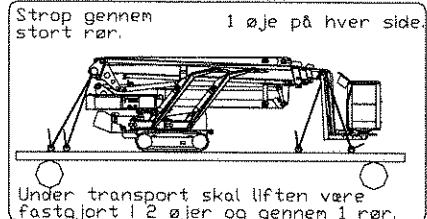
YTXX5023

31

ADVARSEL: Den påfyldte bio-hydraulikolie er ikke umiddelbart blandbar med alle øvrige bio-hydraulikolier.

YTXX2001

32



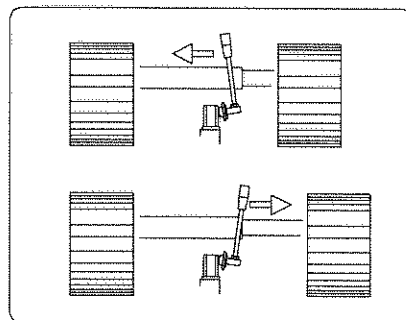
YTXX5202

25

Motoren starter først når forvarmningen er afsluttet. Vent ca. 4 sek.

YTXX5014

33



YT008002

26

Ved arbejde med dieselmotor er høreværn påbudt

YTXX5028

34

SIKKERHEDSKREDS OK

YTXX5203

27

Transport position

YTXX5022

35

Fig. A

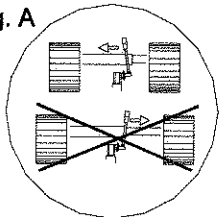
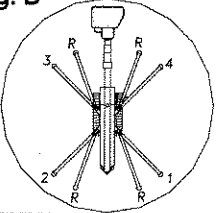


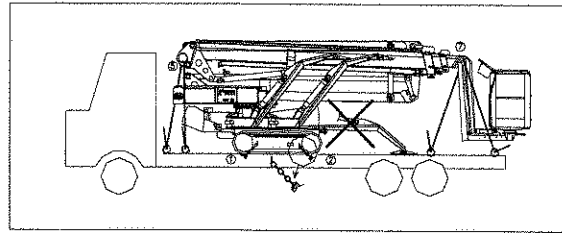
Fig. B



YT005042

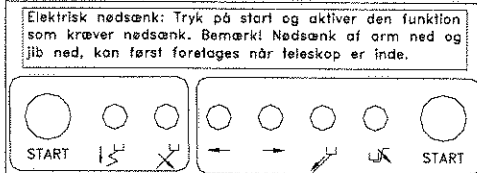
39

YT006008



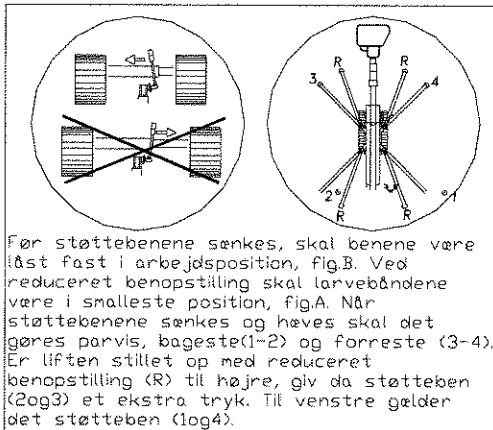
40

YTXX1007



36

YTXX5204



41

YTXX8005

Bag skærm.
10A sikring

42

YTXX8004

Betjeningsvejledning støttebensautomatik.

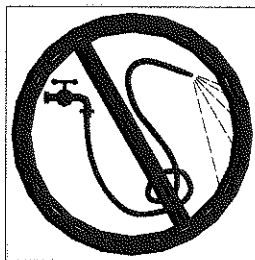
1. Støttebensautomatik betjenes med en drejeknap med 3 stillinger og korrekt opstilling indikeres ved at den grønne lampe lyser.
2. Opstilling af lift: Bevæg knappen "nedad" og hold denne aktiveret. Støttebenene bevæger sig nedad og bevægelsen stopper automatisk, når liften er opstillet korrekt og den grønne lampe lyser. Hvis liften ønskes løftet højere op, kan knappen aktiveres igen og liften vil hæve sig lodret op, indtil knappen slippes eller maksimal højde er nået.
3. Nedtagning af lift: Bevæg knappen "opad" og hold denne aktiveret, indtil støttebenene er helt oppe eller i den ønskede position.
4. Generelt: Hvis automatikken under opstilling ender med at køre en eller flere af støttebenscylindrene helt i bund - uden at liften er korrekt opstillet - anbefales det at bevæge knappen "opad" et kort øjeblik, således at den høje ende af liften sænkes lidt og derefter bevæge knappen "nedad", således at automatikken igen får mulighed for at stille liften korrekt op.

Støttebenene kan også betjenes med de manuelle hydraulikhåndtag.

Inden transport af liften, kontroller da at støttebenene er i transportstilling eller i den ønskede position ved kørsel i terræn.

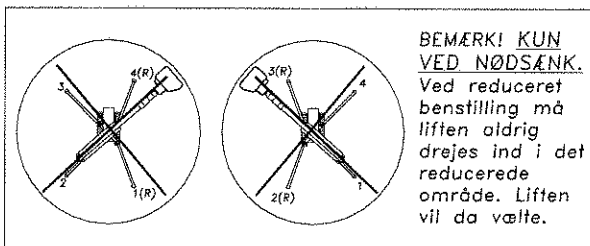
37

YT005043



38

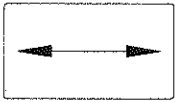
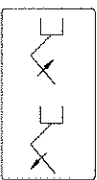
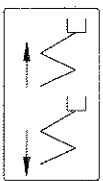
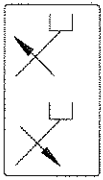
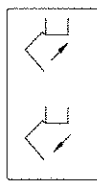
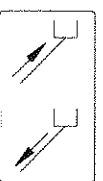
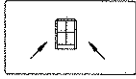
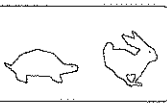
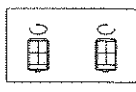
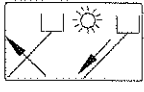
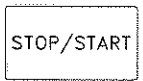
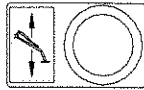
YTXX1009



43

YTXX4107

STØTTEBEN OK

1		57000430 Drejning, højre/venstre Drehung, rechts/links Rotation, right/left	12		57000435 Underarm, op/ned Unterer Ausleger, auf/ab Lower boom, up/down
2		57000485 Saksearm, op/ned Scherenarm, auf/ab Scissor boom, up/down	13		57000400 (Knæk lifte) Teleskoparm, ud/ind Teleskopausl., aus/ein Telescopic boom, out/in
3		57000445 Arm, op/ned Ausleger, auf/ab Boom, up/down	14		57000450 3. arm, op/ned 3. ausleger, auf/ab 3rd boom, up/down
4		57000410 (Teleskop lifte) Teleskoparm, ud/ind Teleskopausl. aus/ein Telescopic boom, out/in	15		57000425 "Rotorblink" "Rotor leuchte" "Rotary light"
5		57000452 Jib arm, op/ned Beweglicher Korbarm, auf/ab Jib boom, up/down	16		57000420 Opretning af kurv Aufrichtung Korb Alignment of basket
6		57000465 Hastighed, høj/lav Geschw. hoch/niedrig Speed, high/low	17		57000405 Drejbar kurv Drehbarer Korb Turnable basket
7		57000470	18		57000415
8		57000455	19		57000475
9		57000460	20		57000530 Moment OK
10		57000462	21		57000490
11		57000480 Potentiometer			

Eftersyns attest Omme lift A/S

Ordrenr.:	Serie nr.:	Kunde ref.nr.:
Tlf.nr.:	Årgang:	Fabrikat:
Firma:		Model:
Adresse:		Timetæller:
Post nr.:	Bynavn:	

CHECKLISTE TIL TRANSPORTABEL PERSONLØFTER : I henhold til bekendtgørelse nr. 1109 af den 15.12.1992

A=OK B=rep. v/lejlighed C=ikke OK	A B C	A=OK B=rep. v/lejlighed C=ikke OK	A B C	A=OK B=rep. v/lejlighed C=ikke OK	A B C
				6.11 Funktionskontrol	
1. Særligt sikkerhedsudstyr		3.3 Indstilling og plombering		7. Chassis, undervogn & støtteben	
1.1 Typeskilt		3.4 Afskærmning		7.1 Konstruktion (deform, rust, revner og brud)	
1.2 Advarsels, oplysningsskilte og betjeningssymboler		3.5 Hydrauliktank		7.2 Bolte, boltesamlinger	
1.3 Sikkerhedskontakter / følere		3.6 Pumpe		7.3 Lejer, aksler og bevægelige led	
1.4 Kontrollamper		3.7 Motor		7.4 Låsepaler og låseanordninger	
1.5 Nødstop		3.8 Olie		7.5 Støtteben og fodplader	
1.6 Afåselig afbryder		3.9 Filter		7.6 Funktionskontrol af støtteben og støttebens automatik	
1.7 Hovedafbryder		3.10 Lækager, utætheder		7.7 Løftebeslag, anhugning og trækkrog	
1.8 Faldsikringsudstyr		3.11 Funktionskontrol, især yder positioner		8. Arbejdsstandplads	
1.9 Nødsænkefunktion		3.12 Rør, slangebrud og lastholdeventiler		8.1 Konstruktion (deform, rust, revner / brud)	
1.10 Libeller		3.13 Hydrauliske sikkerhedsventiler		8.2 Bolte, boltesamlinger o.l.	
1.11 Niveauregulering og hældningsalarmer		4. Motor og brændstofsysteem		8.3 Fastgørelse af arbejdsstandplads	
1.12 Advarsels- / rotorblink		4.1 Brændstofsysteem, tank og filtre		8.4 Lågefunktion, bevægeligt rækværk	
1.13 Overlastsikring/Moment		4.2 Motor og transmission		8.5 Rækværk, hånd-, knæ-, og fodlister	
1.14 Afskærmninger		5. El- og ladesystem		8.6 Gulv og kabelføring	
1.15 Transportstillings automatik		5.1 Batteri, batterikasse, batterivægt & batteriforbindelser		8.7 Udskydelige platforme o.l.	
2. Bremses, styretøj, dæk, lygter, sæde og betjeningsorganer		5.2 El-systeem, ledninger og stik		8.8 Fastgørelsespunkt til faldsikringsudstyr	
2.1 Bremses		6. Løfteanordning (bom, knækarm, sakse, kæder m.v.)		8.9 Betjeningsvejledning i kurv	
2.2 Styretøj		6.1 Konstruktion (deform, rust, revner, brud)		8.10 Mærkning af belastning (personer, last)	
2.3 Hjul og hjulophæng		6.2 Bolte og boltesamlinger o.l.		9. Andre væsentlige checkpunkter	
2.4 Dækslid og -tryk		6.3 Lejer, aksler og bevægelige led		9.1 Belastningsprøve: KG: Se Attest	
2.5 Lys, lygter og reflekser		6.4 Glidesko, -klodser, -lister o.l.		9.2 Anmeldelse og journal/mærkat	
2.6 Signalgiver, horn		6.5 Endestop		9.3 Brugsanvisning	
2.7 Betjeningsanordninger - symboler		6.6 Transportbeslag		9.4 Vedligeholdelsesvejledning	
3. Hydraulik		6.7 Drejesysteem, bl.a. krøjekrans og funktioner		9.5 CE-mærkning 1. jan 97	
3.1 Rør, slanger og forskruninger		6.8 Selvlåsende støtte		9.6 EF-overensstemmelseserklæring	
3.2 Styreventiler		6.9 Kæder		9.7 EF-typeafprøvning	
		6.10 Hastighed for bevægelser			

Bemærkninger (skriv først hvilket nr. bemærkningen vedr, f.eks. 1.5):

Godkendt: ☐ Ikke godkendt: ☐

Dato og underskrift:

